



ARIENS
THE KING OF SNOW

Sno-Thro®

Deluxe Series

- (EN)** Operator's Manual
- (CZ)** Návod k obsluze
- (DE)** Betriebsanleitung
- (ES)** Lea el Manual del operador
- (FI)** Käyttäjän käsikirja
- (FR)** Manuel de l'opérateur
- (HU)** Kezelési útmutató
- (IT)** Manuale d'uso
- (NL)** Gebruikershandleiding
- (NO)** Brukerhåndbok
- (PL)** Instrukcja obsługi
- (RU)** Руководство оператора
- (SI)** Priročnik za uporabo
- (SK)** Návod na obsluhu
- (SV)** Instruktionsbok
- (TR)** Kullanıcı Kılavuzu

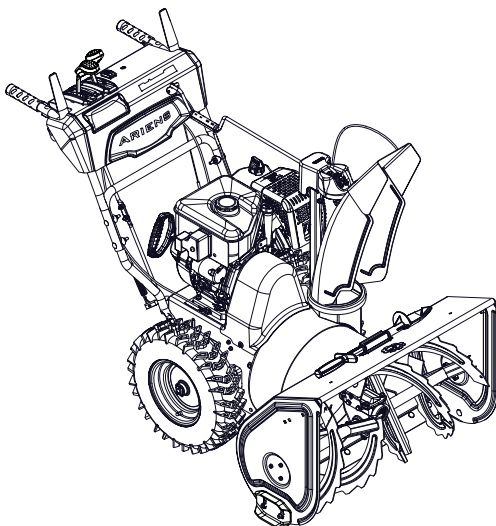
Models

921323 – Deluxe 24 CE
(SN 000101 +)

921324 – Deluxe 28 CE
(SN 000101 +)

921325 – Deluxe 30 CE
(SN 000101 +)

921326 – Deluxe 28 Track CE
(SN 000101 +)



05001315B • 8/16
Printed in USA



Ariens Company
655 West Ryan
Street
Brillion, Wisconsin
54110-1072 USA
Telephone
(920) 756-2141
Facsimile
(920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ИЗДАВАНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGEGEBENE EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG – DECLARATION DE CONFORMIDAD CE EMITIDA POR EL FABRICANTE – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS – DECLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – A GYÁRTÓ ÁLTAL KIÁLLÍTOTT EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILASCIATA DAL PRODUTTORE – EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-SAMSVARSERKLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE EMISĂ DE PRODUCĂTOR – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O SKLADNOSTI, KI JO JEG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE UTFÄRDAD AV TILLVERKÄREN – E IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁŠENIE O ZHODE, VYDANÉ VÝROBCOM – ÜRETŐCI TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK BEYANI

We the undersigned, ARIENS COMPANY, certify that: Ние, долуподписаните от фирма ARIENS, удостоверяваме, че: My, niżej podpisani, ARIENS COMPANY, proklamujemy, że: Der Unterzeichnete, ARIENS COMPANY, bescheinigt, dass: Nosotros, los abajo firmantes, ARIENS COMPANY, certificamos que: Allekijoitannut, ARIENS COMPANY, vakuuttaa, että: Nous, soussignés ARIENS COMPANY, certifions que: Alulírott, ARIENS COMPANY, tanúsítja, hogy: La sottoscritta società ARIENS COMPANY certifica che: Wij, de ondergetekenden, ARIENS COMPANY, verklaren dat: Undertegnede, ARIENS COMPANY, bekræfter at: My, niżej podpisani, ARIENS COMPANY, oświadczamy, że: Subsemnată ARIENS COMPANY, certifică: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani ARIENS COMPANY, potwierdzamy, że: My, spoločnosť ARIENS COMPANY vyhlasujeme, že: Undertecknad, ARIENS COMPANY, intygar att: Biz alttá ímzasi bulunan, ARIENS COMPANY olarak tasdik ederiz ki:

Type: Тип: Typ: Type:	Walk-Behind Snow Thrower – Снегорин с ръчно управление – Sněhová fréza s pojezdem – Handgeführte Schneefräse – Caminar por detrás de la lanzadora de nieve – Käsinohjallava Lumilinko – Les Chasse-neige Autotractés – Tologatós hómárá – Spazzaneve Semovente – aan de sneeuwruimer – Snøfreser – Odgarniacz śniegu do prowadzenia przed sobą – Freză de zăpadă – Снегоочиститель, управляемый идущим зади оператором – Ročno vodljiva snežna freza – Sněhová fréza s kráčajúcou obsluhou – Gå bakom snöslungan – Kar kűreme makinesi
-----------------------	--

Trade Name: Търговско название: Obchodní název: Handelsbezeichnung: Nombre comercial: Каурпаними: Appellation commerciale: Kereskedelmi név: Nome commerciale: Handelsnaam: Handelsnavn: Nazwa handlowa: Nume comercial: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobku: Handelsbeteckning: Ticaret Unvanı:	Ariens
--	--------

Model, Model Name, Serial Number: Модел, Име на модела, Сериен номер: Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und Seriennummer: Modelo, Nombre, Nº de Serie: Malli, mallin nimi, sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Modell, Modellnév, Sorozatszám: Modello, Nome modello, Numero di serie: Model, Model Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa modelu, numer seryjny: Model, nume model, numär serie: Модель, наименование модели, серийный номер: Model, ime modela, serijska številka: Model, nModel, Model Adi, Seri Numarası: ázov modelu, výrobné číslo: Modell, modellnamn, serienummer:	921323, Deluxe 24, 000101+ 921324, Deluxe 28, 000101+ 921325, Deluxe 30, 000101+ 921326, Deluxe 28 Track, 000101+
---	--

Conforms to: Съответства на: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Cuple con: Täyttää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: Megfelel: É conforme a: Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: În conformitate cu: Соответствует: V skladu z: Je v zhode s: Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/46/EU
2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment Annex V. 2000/14/EC изменена от 2005/88/EC за оценка на съответствието приложение V. 2000/14/EC ve znění 2005/88/ES o posuzování shody příloze V. 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EG Konformitätsbewertung Anhang V. 2000/14/EC modificada por 2005/88/CE evaluación de la conformidad del anexo V. 2000/14/EC muuttetuna 2005/88/EY vaatimustenmukaisuuden arviointi Liite V. 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE évaluation de la conformité aux annexes V. 2000/14/EC módosított 2005/88/EK megfelelőség-értékelés V. mellékletének. 2000/14/EC modificata dalla 2005/88/CE Valutazione Conformità, Allegato V. 2000/14/EG gewijzigd bij 2005/88/EG conformiteitsbeoordeling bijlage V. 2000/14/EC endret ved 2005/88/EG konformitetsvurdering annex V. 2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/WE oceny zgodności załączniku V. 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC evaluarea conformităţii anexa V. 2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment Annex V. 2000/14/EC spreminjena z 2005/88/ES ocenjevanja skladnosti v Prilogi V. 2000/14/EC v znení 2005/88/ES o posudzovaní zhody prílohe V. 2000/14/EC ändrat genom 2005/88/EG Överensstämmelseutvärdering Bilaga V. 2000/14/EC 2005/88/EC Uygunluk Değerlendirme Ek V ile değiştirilen.

Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Представительно измерено ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Reprezentativní hodnota změřené hladiny hluchnosti (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Tipikus mért hangteljesítmény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Representatief gemeten geluids niveau (L_{wa}) – Representativt målt lydeffektivnivå (L_{wa}) – Zmierzonu reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel reprezentativ măsurat putere acustică (L_{wa}) – Репрезентативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Tipična izmerjena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Representativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})	Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Гарантировано ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny hluchnosti (L_{wa}) – Garantierter Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Taattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique garanti (L_{wa}) – Garantált hangteljesítmény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Gegarandeerd geluids niveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektivnivå (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel garantat putere acustică (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajamčena raven zvočne moči (L_{wa}) – Zaručena hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})
921323: 102 dB_A 921324: 105 dB_A 921325: 102 dB_A 921326: 101 dB_A	921323: 106 dB_A 921324: 109 dB_A 921325: 106 dB_A 921326: 105 dB_A
Engine Power (Kw @ RPM): Мощност на двигателя (Kw @ RPM): Motorleistung (Kw bei U/Min): Potencia del motor (Kw a RPM): Ennimäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Motorteljesítmény (Kw @ RPM): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min): Putere motor (Kw la RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Мо́ч моторја (Kw pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (kW / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvtal): Motor Gücü (Kw @ RPM):	921323: 5.6 @ 3650 921324: 6.3 @ 3650 921325: 7.5 @ 3650 921326: 7.5 @ 3650
Fred J. Moreaux: Director Product Conformance & Warranty (Keeper of Technical File) / Началник Съответствие на продукта и Гаранция (Пазител на техническото досие) / Správce shody výrobu a záruky (správce technické dokumentace) / Director Product Conformance & Warranty (Archivar der technischen Akte) / Director de conformidad de los productos y de garantía (Conservador de los archivos técnicos) / Tuotteen vaatimusten mukaisuudesta vastaava johtaja (tekniisen tiedoston haltija) / Responsable de la conformité des produits et de la garantie (dépositaire de la fiche technique) / Termék megfelelőségi és garanciális igazgató (műszaki dokumentáció tárolásának felelőse) / Responsabile di conformità del prodotto e garanzia (depositario del fascicolo tecnico) / Directeur technique produktstandaardisatie & garantie (Houder van het technische bestand) / Ansvarlig for produktsamsvar (innehaver av teknisk fil) / Dyrektor ds. zgodności produktów i gwarancji (przechowujący dokumentację techniczną) / Director conformitate și garanție produs (responsabil fișă tehnică) / Директор по гарантии на изделия и их соответствию стандартам (Хранитель технического файла) / Direktor za skladnost in garancijo izdelka (skrbnik tehnične dokumentacije) / Vedúci pre zhodu a záruku výrobu (udržiavateľ súboru technickej dokumentácie) / Chef för produktöversensstämelse och garanti (innehavare av tekniska data) / Ürün Uygunluk ve Garanti Müdürü (Teknik Dosya Saklayıcısı)	 Ariens Company Brillion, WI 54110-1072 USA Signature – Подпис – Podpis – Unterschrift – Firma – Allekirjoitus – Signature – Aláírás – Firma – Handtekening – Signatur – Podpis – Semnătură – Подпись – Podpis – Podpis – Namnteckning – Imza 08/10/2016 Date – data – Datum – Datum – Fecha – Päivämäärä – Date – Datum – Data – Datum – Dato – Data – Data – data – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarih
Darren Spencer: Authorized to Compile the Technical File / Упълномощен да състави Техническото досие / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Autorizado para compilar los archivos técnicos / ur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autorisiert til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizat pentru prelucrarea fișei tehnice / Уполномочен на составление технического файла / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili	 Ariens Company Great Haseley Oxford OX44 7PF UK Signature – Подпис – Podpis – Unterschrift – Firma – Allekirjoitus – Signature – Aláírás – Firma – Handtekening – Signatur – Podpis – Semnătură – Подпись – Podpis – Podpis – Namnteckning – Imza 08/10/2016 Date – data – Datum – Datum – Fecha – Päivämäärä – Date – Datum – Data – Datum – Dato – Data – Data – data – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarih

TARTALOMJEGYZÉK

ÜDVÖZLÉS	1	Duplafogantyús reteszelés ellenőrzése .	16
BIZTONSÁG	2	Rögzítők ellenőrzése	16
Gyakorlatok és törvények	2	Tengelykapcsoló kábel beállításainak ellenőrzése	16
KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁS		Gumiabroncs nyomás ellenőrzése	16
VEZÉRLŐRENDSZERE	2	Motorolaj ellenőrzése	16
Szükséges kezelői oktatás	2	Motorolaj csere	16
Szükséges kezelői oktatás	2	Marócsiga fogaskerékház olajának ellenőrzése	17
Biztonsági figyelmeztetés szimbóluma .	2	Az egység kenése	17
Jelzőszavak	2	BEÁLLÍTÁSOK	19
Biztonsági matricák	3	A leszedőkés beállítása	19
Biztonsági szabályok	4	A csúszótalpak beállítása	19
KEZELŐSZERVEK ÉS FUNKCIÓK ...	9	Nyírócsavarok cseréje	20
Motorkulcs	10	A kürt terelőcsőr kar beállítása	20
A motor be / ki kapcsolója	10	A kürt beállítása	21
Szívatógomb	10	A sebességválasztó kar beállítása . . .	21
Üzemanyagszelep	10	A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása	21
Elektromos indítógomb	10	A kerékajtás tengelykapcsoló beállítása	24
Szívató beállítógomb	10	Láncaltp feszesítés ellenőrzése	24
Gázszabályozó-kar	10	A magasságállító kábel beállítása	25
Sebességválasztó kar	11	HIBAEHÁRÍTÁS	26
Marócsiga	11	TÁROLÁS	29
Turbinakerék	11	Rövid távra	29
Nyírócsavarok	11	Hosszú távra	29
Szerelék tengelykapcsoló kar (jobb oldal)	11	Szezonkezdeti előkészületek	29
Kerékajtás tengelykapcsoló kar (bal oldal)	11	TARTOZÉKOK	29
Magasságállító kar (jobb oldal)	11	MŰSZAKI JELLEMZŐK	30
Duplafogantyús reteszelés	11		
Kürt terelőcsőr fogantyú	11		
Kürt terelőcsőr fogantyú	12		
Fűtött fogantyúk kapcsoló	12		
Leszedőkés	12		
Csúszótalpak	12		
Auto-Turn™ kormányzás	12		
HASZNÁLAT	12		
Vészleállítás	13		
Az egység használatba vétele előtt . . .	13		
A motorindítás	13		
Az egység üzemeltetése	14		
Láncaltp szögének beállítása	14		
A motor leállítása	15		
Az egység szállítása	15		
KARBANTARTÁS	15		
Szervizelési helyzet	15		
Karbantartási ütemezés	15		
Pótalkatrészek	16		

Gratulálunk a vásárlásáért, és üdvözljük az Ariens családban! Az Ariens terméksorába tartozó összes hókotrógépet hosszú élettartamra, és felülmúlhatatlan teljesítményre terveztek. Bízunk abban, hogy hosszú időn keresztül családtagnak lesz tekinthető a gépe.

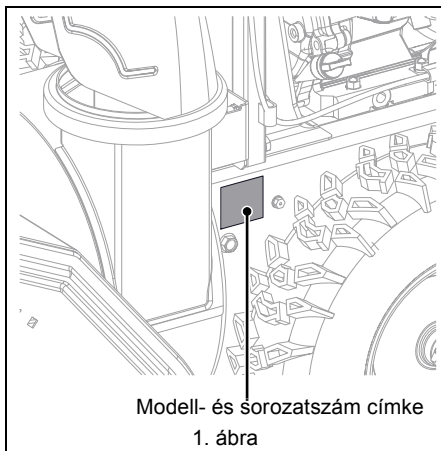
Kérdése van vagy segítségre van szüksége?

ariensstore.com • ariens.custhelp.com

Az ariens.com című webhelyen ingyenes letöltésre rendelkezésre áll az egysége Szervizelési és Alkatrész útmutatója.

TERMÉK REGISZTRÁCIÓ

A vásárláskor Önnek vagy a viszonteladójának el kell végeznie az egység regisztrálását. Keresse meg az egysége modell- és sorozatszámát, majd interneten keresztül, az ariens.com című webhelyen vagy a regisztrációs kártyának az Ariens Company címére való elküldésével végezze el a regisztrációt. Az 1. ábrán nézze meg a címke helyét.



Modell- és sorozatszám címke

1. ábra

Ide jegyezze fel a modellszámot.

Ide jegyezze fel a sorozatszámot.

ÚTMUTATÓK

Az egység üzemeltetése vagy szervizelése előtt alaposan és teljes egészében olvassa el az egységhez mellékelt útmutatókat. Biztonsági utasításokat és az egység kezelőszerveite vonatkozó fontos információkat tartalmaznak.

Külön útmutató tartozik az egység motorjához. A motor használatra való előkészítéséhez a motor szervizelési útmutatóját nézze meg. Szükség esetén a motorgyártóhoz forduljon az útmutató pótlása érdekében.

Az Ön felelőssége ezen útmutatókban szereplő biztonsági óvintézkedések és utasítások elolvasása és megértése. Ha nem érti vagy nehézséget okoz az útmutatások követése, akkor segítségért forduljon a legközelebbi Ariens viszonteladóhoz. A legközelebbi Ariens viszonteladó helyének meghatározására a www.ariens.com weboldalt keresse fel.

FELELŐSSÉG KIZÁRÁSA

Az Ariens fenntartja a jogot tetszőleges időben, valamint nyilvános tájékoztatás vagy kötelezettség nélkül terméke gyártásának megszüntetésére, azon változtatások és továbbfejlesztések végzésére. Ezen útmutatóban szereplő leírások és műszaki jellemzők a nyomtatás időpontjában érvényes állapotot tükrözik. Előfordulhat, hogy választható ezen útmutatóban szereplő gép leírása. Egyes ábrák eltérhetnek az egysége megjelenésétől.

BIZTONSÁG

Olvassa el és szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat. A szabályok be nem tartása következtében elveszítheti uralmát a gép felett, súlyos vagy halálos személyi sérülést okozhat Önnek vagy a járókelőknek, illetve kárt okozhat az ingatlanban vagy a gépben.

GYAKORLATOK ÉS TÖRVÉNYEK

Tegye meg az általános és szokásos munkavédelmi intézkedéseket. Ismerje meg az adott területen érvényes előírásokat és törvényeket. Mindig tartsa be ezen útmutatóban ismertetett gyakorlatokat.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁS VEZÉRLŐRENDSZERE

E gép és/vagy a motorja kipufogógáz és károsanyag-kibocsátás vezérlőrendszer összetevőket tartalmazhat, hogy megfeleljen az Egyesült Államok Környezetvédelmi Hivatala (EPA) és/vagy a Kaliforniai Levegőtisztasági Bizottság (CARB) rendelkezéseinek. A károsanyag-kibocsátás vezérlésének és összetevőinek jogosulatlan személyzet általi piszkálása súlyos bírságokkal vagy büntetésekkel járhat. A károsanyag-kibocsátás vezérlésének és összetevőinek beállítását kizárólag egy Ariens vizszonteladó vagy egy hivatalos motorgyártó szervizközpont végezheti. A károsanyag-kibocsátás vezérlésére és összetevőire vonatkozó kérdésekkel forduljon az Ariens cég berendezés kiskereskedőjéhez.

SZÜKSÉGES KEZELŐI OKTATÁS



Olvassa el és értse meg a kezelési útmutatót, valamint az egységen található matricákat. Ez az információ az ön biztonságát és a gép helyes használatát szolgálja.

Ezen utasítások és figyelmeztetések be nem tartása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet. Ha a terméket Ariens forgalmazótól vásárolta, akkor a forgalmazó biztosíthatja önnek az oktatást.

Ismerkedjen meg ön és a többi kezelő is a kezelőszervekkel, valamint az egység funkcióinak biztonságos használatával. Ha a terméket kölcsönadja, bérbeadja vagy eladja másoknak, akkor adja át nekik az összes útmutatót.

Bármilyen kérdés esetén hívja ügyfélszolgálatunkat a 920-756-4688 számon, vagy vegye fel a kapcsolatot velünk a www.ariens.com oldalon. Ha a kezelési útmutató és a matricák elolvasása után bármilyen kérdése van a termék biztonságos használatával kapcsolatban, akkor ne használja a gépet.

SZÜKSÉGES KEZELŐI OKTATÁS

Ezen egység eredeti vásárlóval az értékesítő ismerteti a biztonságos és megfelelő üzemeltetésre vonatkozó utasításokat. Ha az egységet valaki más használja, nem az eredeti vásárló; kölcsönadás, bérlet vagy eladás esetén, akkor a használat előtt MINDIG bocsássa rendelkezésre ezen útmutatót, és gondoskodjon biztonsági oktatásról.



FIGYELMEZTETÉS: KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST. E hómárógép képes testrészei összezúzására vagy levágására. Ezen útmutatóban és a matricákon szereplő útmutatások be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

MINDIG oldja ki a marócsigát, állítsa le az egységet és a motort, vegye ki a kulcsot és hagyja a mozgó alkatrészeket leállni, mielőtt elhagyja a kezelői helyet.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS SZIMBÓLUMA



Ez egy biztonsági riasztási szimbólum. A jelentése:

- **FIGYELEM!**
- **SZEMÉLYES BIZTONSÁGÁT ÉRINTI!**

Ha ezt a szimbólumot látja:

- **LEGYEN ELŐVIGYÁZATOS!**
- **KÖVESSE AZ ÜZENETBEN FOGLALTAKAT!**

JELZŐSZAVAK

A fenti biztonsági riasztási szimbólumokat és az alábbi jelzőszavakat használják a matricákon és ezen útmutatóban. Olvassa el és értelmezze a biztonsági üzeneteket.

1. Veszély



VESZÉLY: KÖZVETLENÜL VESZÉLYT JELENTŐ HELYZET! Ha nem kerül el, akkor halált vagy komoly sérülést OKOZ.

2. Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS: POTENCIÁLISAN VESZÉLYES HELYZET! Ha nem kerül el, akkor halált vagy komoly sérülést OKOZHAT.

3. Vigyázat



VIGYÁZAT: POTENCIÁLISAN VESZÉLYES HELYZET! Ha nem kerül el, akkor könnyű vagy közepes sérülést OKOZHAT. Előfordulhat, hogy nem biztonságos gyakorlatokra hívja fel a figyelmet.

4. Megjegyzés

MEGJEGYZÉS: Olyan információkat és eljárásokat jelöl, amelyek fontosak, de nem veszélyesek. Be nem tartása anyagi károkat okozhat.

5. Fontos

FONTOS: Különös figyelmet igénylő általános információk.

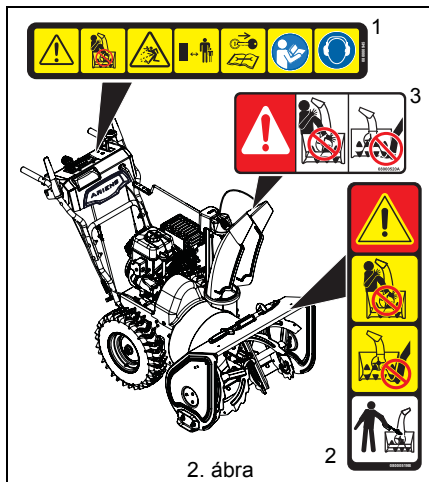
BIZTONSÁGI MATRICÁK

A gépen elhelyezett biztonsági matricák ezen útmutatóban található fontos biztonsági információkra való vizuális emlékeztetőül szolgálnak. Teljes egészében meg kell érteni és gondosan be kell tartani az egységen található összes üzenetet. Alább található meg a gépen található biztonsági matricák magyarázatai.

Mindig pótolja a hiányzó vagy sérült matricákat. Gépe Alkatrész útmutatójában található a cserematricák rendeléséhez szükséges információk. A viszonteladótól rendelhetpek matricák.

Lásd 2. ábra a biztonsági matricák helyének ismertetéséhez.

Biztonsági matrica elhelyezési pontok



Biztonsági matrica leírás

1. VIGYÁZAT!



Veszély!



Eltömődések megszüntetésére **KIZÁRÓLAG** tisztítóeszközt használjon. **SOHA** ne használja a kezét. **NEVER** use your hands.



Sohase irányítsa közvetlenül a kidobókürtöt valaki vagy valami felé, mely megsérülhet vagy károsodhat a kidobott tárgyaktól.



Működés közben tarts másokat távol az egységtől. Tartsa a gyermekeket távol a munkaterülettől, és felelős felnőtt vigyázzon rájuk.



Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, olvassa el az útmutatót, mielőtt javításokat vagy beállításokat végez.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Viseljen megfelelő hallásvédőt.

2. VESZÉLY!



Veszély!



FORGÓ ALKATRÉSZEK.
Eltömődések megszüntetésére **KIZÁRÓLAG** tisztítóeszközt használjon. **SOHA** ne használja a kezét. **NEVER** use your hands.



A kidobónyílás alatt forog a nagy fordulatszámú marócsiga/turbinakerék. Hagyja valamennyi mozgó alkatrészt leállni, mielőtt eltömődés megszüntetésébe vagy szervizelésbe kezd.



3. VESZÉLY!



Veszély!

FORGÓ ALKATRÉSZEK.
Ne közelítse a marócsigát, amíg működik a motor.

- Olvassa el a kezelési útmutatót.
- Csak megfelelő oktatásban részesült felnőttek engedélyezze a használatát, soha ne gyermekeknek.
- Ha bármely okból el kell hagyni a kezelői helyet, akkor elmenetel előtt állítsa le a motort, és vegye ki a gyújtáskulcsot.
- Minden kezelőszervet, védőburkolatot és biztonsági eszközt tartson megfelelően szervizelt és működőképes állapotban.
- Sohase irányítsa közvetlenül a kidobókürtöt valaki vagy valami felé, mely megsérülhet vagy károsodhat a kidobott tárgyaktól.



BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A következő biztonsági előírások az American National Standards Institute B71.3. sz., a gyártás időpontjában hatályos előírások alapján készültek.

Képzés

Olvassa el, értse meg, és tartsa be a gépen és az útmutató(k)ban szereplő összes útmutatást, mielőtt megkezdí ezen egység üzemeltetését. Legyen járatos a kezelőszervek a gép helyes használatában. Ismerje meg, hogyan lehet gyorsan leállítani az egységet és használni a kezelőszerveket.

Sohase engedje, hogy gyermekek működtessék, vagy az egységen, illetve annak közelében játsszanak. Sohase engedje, hogy felnőttek megfelelő utasítások nélkül üzemeltessék a gépet.	Óvatosan kezelje az üzemanyagot, mivel rendkívül gyúlékony. • Használjon elfogadott üzemanyagtartályt.
Tartson távol mindenkit, különösen a gyermekeket a munkaterülettől. Figyeljen és kapcsolja ki az egységet, ha gyermekek lépnek a munkaterületre.	• Soha ne töltsön üzemanyagot működő vagy meleg motorba.
Legyen óvatos, nehogy elcsússzon vagy elessen, különösen, amikor a hőmaró fordítva működik.	• Rendkívüli körülményekkel végezze a szabadban az üzemanyag betöltését. Sohase végezze zárt helyen az üzemanyag betöltését.
Mindig vegye ki a kulcsot és/vagy bontsa a gyújtógyertya vezetékekének csatlakozását, mielőtt összeszereléshez, karbantartáshoz vagy szervizeléshez fog. A véletlenszerű motorindítás halált vagy komoly sérülést okozhat.	• Sohase töltsön tartályokat jármű belsejében vagy műanyag bélésű teherautó illetve pótkocsi platóján. Töltés előtt mindig a járművétől távol a földre tegye a tartályokat.
Nézze meg körbe a gépet, hogy megismerje azt, a munkaterületet és az összes biztonsági matricát.	• Amikor ez megtehető, akkor vegye le a benzinüzemű gépet a teherautóról vagy pótkocsiról, és a földön tölts fel üzemanyaggal. Ha ez nem lehetséges, akkor az ilyen gépet pótkocsin inkább hordozható kannából tölts fel, ne üzemanyagtöltő csőről.
Értse meg hogyan működnek a kezelőszervek, a kezelőszervek funkcióit, és hogyan kell a vészhelyzeti LEÁLLÍTÁST végezni.	• Addig tartsa mindig a csővéget az üzemanyagtartály vagy kanna nyílásának a pereménél, amíg be nem fejezi a töltést. Ne használjon töltőcső-reteszelő szerkezetet.
Előkészítés	• Biztonságosan zárja le a benzinsapkát, és tisztítsa le a kiömlött üzemanyagot.
Mindig gondosan ellenőrizze a felső és oldalsó szabad teret a gép bekapcsolása előtt.	• Ha ruhára ömlött az üzemanyag, akkor azonnal váltson ruhát.
Mindig figyeljen oda a forgalomra, amikor utak vagy járdák közelében használja a gépet.	Igazítsa be a marócsiga/turbinakerék ház magasságát kavics vagy beszorult kő eltávolításához.
Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el az összes lábtörölt, szánkót, táblát, játékot, vezetéket és egyéb idegen tárgyakat.	Soha ne végezzen semmilyen beállítást, miközben a motor működik (kivéve, ha azt a gyártó kifejezetten ajánlja).
Oldja ki az összes tengelykapcsolót, és tegye a gépet üres állásba a motor beindítása előtt.	Hótakarítás előtt mindig hagyja az egységet és a motort, hogy a külső hőmérséklethez alkalmazkodjon.
Az összes villanymotorral vagy elektromos indítással rendelkező egység esetében a gyártó által meghatározott hosszabbító kábeleket és csatlakozóaljzatokat használjon.	Használat
	Motorindítás előtt minden kezelőszerv legyen kikapcsolt állásba.
	Sohase hagyja felügyelet nélkül működni az egységet. A jogosulatlan használat megakadályozására az egység elhagyása előtt mindig húzza ki a kulcsot.
	Ne tegye fotgó alkatrészek közelébe a kezét vagy a lábát. Mindig tartsa magát távol a kidobónyílástól.

A mozgó és/vagy forgó alkatrészek levághatnak olyan testrészeket, mint az ujjak vagy egy kéz. Működés közben SOHASE tegye a kezeit, bármely testrészét vagy ruháját mozgó alkatrész közelébe.	Mindig a kidobási területen kívül tartózkodjon ezen egység használata során.
Mindig tartsa távol a kezeit az összes becsípődésveszélyes helytől.	Sohase irányítsa a kürtöt emberek felé vagy olyan területre, ahol a kidobott tárgyak anyagi kárt okozhatnak. Tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.
Ne érintsen meg a működés során felforrósodó alkatrészeket. Karbantartás, beállítás vagy szervizelés előtt hagyja lehűlni az alkatrészeket.	Ne terhelje túl a gép kapacitását túl nagy sebességgel való használatlal kísérletezve.
Sérülést okozhatnak a kivetett tárgyak. Ellenőrizze a dokkok, rámpák vagy folyosók gyenge pontjait. Kerülje az egyenetlen és durva felületeket, továbbá figyeljen a rejtett veszélyforrásokra.	Csúszós felületeken sohasem működtesse a gépet nagy fordulatszámon. Nézzon hátra és legyen körültekintő hátramenetkor.
Legyen különösen figyelmes, ha kavicsos kocsiutakon, gyalogutakon vagy utakon dolgozik vagy ilyen keresztez. Figyeljen a rejtett veszélyforrásokra és a forgalomra.	Ne tolasson a géppel, ha nem feltétlenül szükséges. Mindig lassan tolasson, mindig nézzon lefelé és hátra tolatás előtt és közben.
Egy idegen tárgy eltalálása után állítsa le a motort, húzza ki a vezetéket a gyújtógyertyából, bontsa a villanymotor csatlakozókábelének a csatlakozását, és sérülések szempontjából ellenőrizze a hómárogépet, majd javítsa ki a károkat a hómárogép újraindítása és működtetése előtt.	Ne szállítson utasokat.
Ha az egység abnormális vibrálni kezd, akkor állítsa le a motort, és haladéktalanul ellenőrizze annak okát. A vibráció általában egy hiba következménye.	Oldja ki a szerelék hajtását, ha nem használja vagy amikor egyik munkaterületről a másikra megy.
Állítsa le a motort, ha a marócsiga/turbinakerék és a kürt tisztítása, illetve a gép javítása, beállítása vagy ellenőrzése céljából elhagyja a használati helyet.	Kapcsolja ki a marócsigát és a turbinakereket, amikor a hómárogat szállítják vagy nincs használatban.
A hókotrógép tisztításakor, javításakor vagy ellenőrzésekor állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy leállt-e a marócsiga/turbinakerék, továbbá bizonyos mozgó alkatrészek. Bontsa a gyújtógyertya vezetékeinek a csatlakozását és tartsa távol a gyertyától a vezetéket, hogy ezáltal megakadályozza a motor véletlen beindítását.	Csak olyan kiegészítőket és tartozékokat használjon, amelyet a hómárog gyártója jóváhagyott (pl. keréksúlyok, ellensúlyok, kabinok).
Ne működtesse a motort beltérben, kivéve a motor beindításakor és a hómárogép épületbe vagy épületből történő szállításakor. Nyissa ki a kültéri ajtókat, mert a kipufogógáz veszélyes.	Egy belsőégésű motorral rendelkezik az egység. E termék belsőégésű motorral van felszerelve. Ne használja az egységet műveletlen, erdővel vagy bozóttal borított területen vagy annak közelében, ha a kipufogórendszer nincs olyan szikrafogóval felszerelve, mely megfelel a helyi, állami vagy szövetségi törvényeknek. A szikrafogót, ha használják, akkor a kezelőnek működőképes állapotban kell tartania.
Sohase működtesse a hómárogépet a megfelelő védőburkolatok és egyéb biztonsági védőberendezések helyükre tetele, illetve azok működése nélkül.	Soha ne működtesse a hókotrógépet, ha nincsenek jó látási viszonyok vagy világítás. Mindig álljon stabil helyen, és tartsa erősen a fogantyúkat. Sétáljon, soha ne szaladjon.
	Sohase működtesse az egységet gyógyszer bevétele, kábítószer vagy alkohol fogyasztása után vagy során. A biztonságos üzemeltetéshez teljes és zavartalan figyelem szükséges.
	Soha ne engedje senkinek ezen egység használatát, amikor csökkent az ébersége vagy romlott a mozgáskoordinációja.
	Sohase érintse meg a forró motort vagy kipufogót.

Kerülje az éles szélekkel való érintkezést, mert azok vágási sérüléseket okozhatnak.
Ne dobja a szükségesnél magasabbra a havat.

Eltömődött kürt tisztítása
A kéz forgó marócsigához vagy turbinakerékhez érése a leggyakoribb hőmarókkal kapcsolatos sérülési ok. Soha ne kézzel tisztítsa a kürtöt.
A kürt tisztításához: 1. ÁLLÍTSA LE A MOTORT! 2. Várjon 10 másodpercig, és győződjön meg arról, hogy a marócsiga és turbinakerék lapátjai már nem forognak. 3. Mindig tisztítóeszközt használjon, ne a kezét.

Karbantartás és tárolás
Rögzítse az egységet, ezzel elkerülve a karbantartás közbeni esetleges felborulást.
Tisztítás, eltömődés eltávolítása vagy bármely átvizsgálás, javítás stb. előtt: oldja ki a tengelykapcsoló(ka)t, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, hagyja a mozgó alkatrészeket leállni. és a forró alkatrészeket lehűlni.
Gyakran ellenőrizze a nyírócsavarokat és a többi csavart, elég szorosak-e, hogy a gép megbízható üzemállapotban legyen.
Gyakran ellenőrizze a tengelykapcsoló és a fék működését.
Ne változtassa meg a motorszabályozó beállításokat, és ne járassa túlzottan magas fordulatszámra a motort.
Szükség szerint állítsa be és javítsa meg a gépet. A tengelykapcsoló karok kioldásakor a hajtókereknek és a turbinakeréknek/marócsiganak gyorsan meg kell állnia.
Mindig tartsa, hogy biztosítón biztonságos üzemeltetési feltételeket. A sérült vagy elhasználódott kipufogódob tüzet vagy robbanást okozhat.
Mindig tartsa jégtől és törmeléktől mentesen az egységet. Tiakarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot.
Mindig tartsa jó állapotban, a helyükön és biztonságosan rögzítve a védőszerkezeteket, védőelemeket és lapokat. Soha ne módosítsa és ne távolítsa el a biztonsági eszközöket.

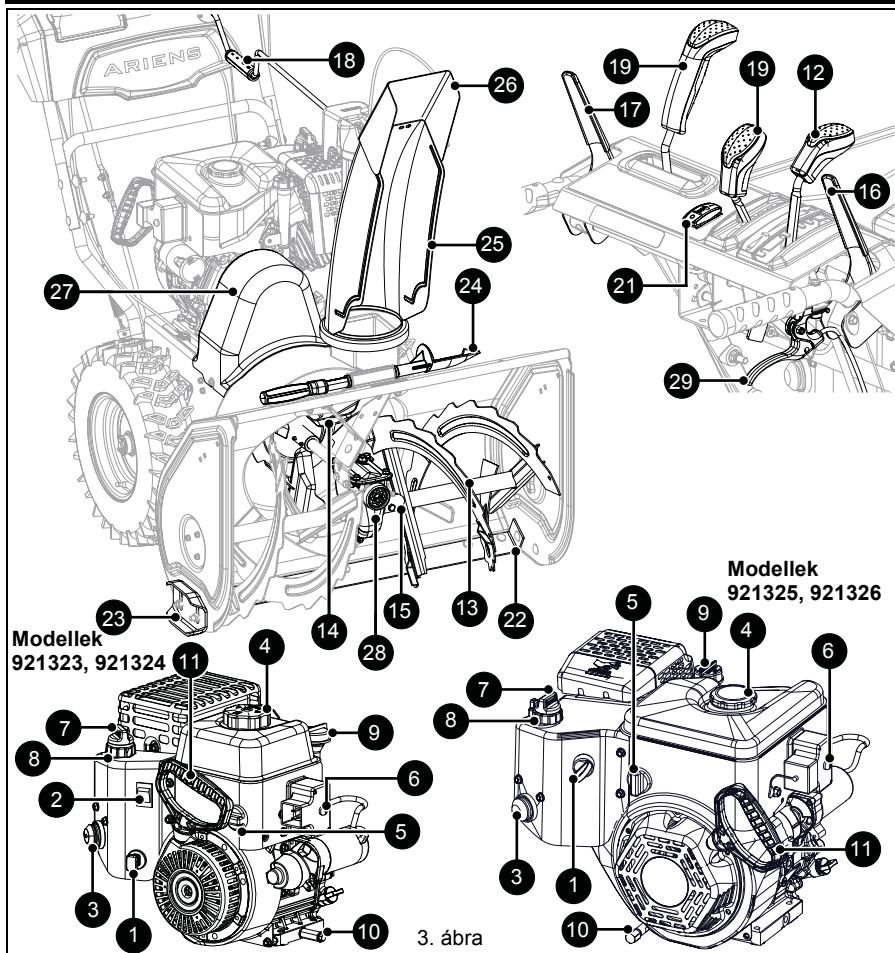
Sohase tárolja a gépet üzemanyaggal az üzemanyagtartályban olyan épületben, ahol gyújtóforrások vannak, mint pl. vízmelegítők, helységfűtő készülékek vagy ruhaszáritók. Zárja el az üzemanyagszelepet, és hagyja teljesen lehűlni a motort, mielőtt zárt helyen tárolja vagy befedi azt.
Mindig olvassa el a használati utasításban található fontos információkat, ha a hőmarót hosszabb ideig szeretné tárolni.
Szükség szerint tartsa karban vagy cserélje ki a biztonsági és tájékoztató címkéket.
Használat után működtesse a gépet néhány percig, hogy megelőzze a marócsiga és a turbinakerék befagyását.

Személyi védelem
Ne működtesse megfelelő téli ruházat nélkül a gépet. Kerülje az olyan laza ruházatot, melybe beakadhatnak a mozgó alkatrészek. Olyan lábbelit viseljen, mely javítja a csúszós felületeken a járást.
Megfelelő biztonsági ruházatot viseljen: oldalvédővel ellátott biztonsági szemüveget és védőkesztyűt.
Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert, és kösse hátra a haját, melyet beránthatnak a forgó alkatrészek.
Járó motorral SOHASE próbálja az eltömődést eltávolítani vagy az egységet tisztítani. Komoly sérülést okozhat a forgó matócsiga/turbinakerék.
Védje a szemét, arcát és a fejét olyan tárgyaktól, melyek kirepülhetnek az egységből. Viseljen megfelelő hallásvédőt.
Mindig viseljen védőszemüveget vagy szemvédőt üzemeltetés, beállítás vagy javítás végezése során a szemeinek a gépből kirepülő idegen tárgyaktól való védelme érdekében.

Lejtőn való működtetés
Legyen rendkívül körültekintő lejtőn való üzemeltetés során. NE üzemeltesse meredek lejtőkön. NE a lejtőre merőleges irányba, hanem fel- és lefelé mozogva végezze a hótakarítást. Mindig lassú és fokozatos mozgásokat végezzen.

Lassan működtesse a gépet, hogy a megállást vagy leállást elkerülje. Kerülje a lejtőn való indítást vagy leállítást. Ha nem feltétlenül szükséges, akkor ne parkolja az egységet. Lejtőn történő parkolás esetén mindig támassza ki a kerekeket.	Ha ruhára ömlött az üzemanyag, akkor azonnal váltson ruhát. Távolítsa el megfelelően az üzemanyagot az egység házra billentése előtt, ezzel elkerülve az esetleges freccsenéseket.
Ne működtesse szakadékok, árkok vagy töltések közelében. Hirtelen felborulhat az egység, amikor a kerekei egy szikla vagy árok szélére érnek, vagy annak széle beszakad.	Vontatás/szállítás Mindig állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és zárja el az üzemanyag-ellátó csapot vagy engedje le az üzemanyagot, amikor teherautón vagy pótkocsin szállítja az egységet.
Üzemanyag NE működtesse zárt területen motort. Mindig gondoskodjon jó szellőzésről. Sérülést vagy halált okozhatnak a kipufogógázok. Nagyon gyúlékony az üzemanyag és rabbanásveszélyesek a gőzei. Körültekintően bánjon vele. Kizárólag megfelelő méretű üzemanyagtöltő csővel rendelkező, jóváhagyott benzintartályt használjon.	Legyen különösen körültekintő, amikor teherautóra vagy pótkocsira teszi vagy leveszi az egységet. Rögzítse a szállítójárműhöz az egység alvázát. Sohase rudaknál vagy összekapcsoló szerkezeteknél rögzítse, melyek megsérülhetnek. Járó motorral ne szállítsa a gépet.
Dohányozás, szikrakeltés, nyílt láng használata tilos. Szervizelés előtt mindig hagyja lehűlni a motort.	Tartozékok Kizárólag az Ariens Company által ajánlott szereléseket és tartozékokat használjon, amelyek megfelelőek a használatra és biztonságosan használhatók a gépben.
Soha ne töltsön üzemanyagot az üzemanyagtartályba, amikor jár a motor vagy forró a működéstől.	
Zárt helyen soha ne töltsen fel és ne eressze le az üzemanyagtartályt.	
Biztonságosan zárja be az üzemanyagtöltő sapkát, és tisztítsa le a kiömlött üzemanyagot.	
Soha ne töltsön fel üzemanyagtartályokat jármű belsejében vagy műanyag béléssű teherautó, illetve pótkocsi platóján. Töltés előtt mindig a járművétől távol a földre tegye a tartályokat.	
Amikor ez megtehető, akkor vegye le a benzinüzemű gépet a teherautóról vagy pótkocsiról, és a földön töltsen fel üzemanyaggal. Ha ez nem lehetséges, akkor az ilyen gépet pótkocsin inkább hordozható kannából töltsen fel, ne üzemanyagtöltő csőről.	
Addig tartsa mindig a csővéget az üzemanyagtartály vagy kanna nyílásának a pereménél, amíg be nem fejezi a töltést. Ne használjon töltőcső-reteszelő szerkezetet.	

KEZELŐSZERVEK ÉS FUNKCIÓK



1. Motorkulcs
2. A motor be / ki kapcsolója (Modellek 921323, 921324)
3. Szívatógomb
4. Benzintartály és sapka
5. Üzemanyagszelep
6. Elektromos indítógomb
7. Szívató beállítógomb
8. Gázsabályozó-kar
9. Olajbetöltő nyílás / olajsztíjelző pálca
10. Olajleeresztő
11. Rugóerős indító berántófogantyúja
12. Sebességválasztó kar
13. Marócsiga
14. Turbinakerék
15. Nyírócsavarok (2)

16. Szerelék tengelykapcsoló kar
17. Kerékhatás tengelykapcsoló kar
18. Kűrt forgatókar (Modellek 921323, 921324, 921325)
19. Kűrt forgatókar (Modell 921326)
20. Kűrt terelőcsőr fogantyú
21. Fűtött fogantyúk kapcsoló
22. Leszedőkés
23. Csúszótalp (2)
24. Hőtisztító szerszám
25. Kűrt
26. Kűrt terelőcsőr
27. Szíjburkolat
28. Fogaskerék ház
29. Magasságemelő fogantyú (Modell 921326)



FIGYELMEZTETÉS:

A tevékenység megkezdése előtt teljes egészében olvassa el és értse meg a Biztonság című részt.

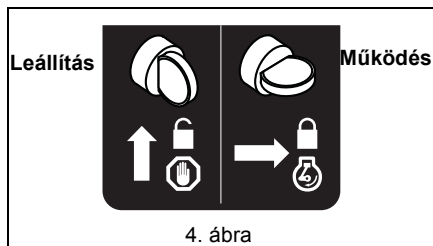
Lásd 3. ábra ábrát nézze meg az összes kezelőszerv és funkció helyének megállapítására.

MOTORKULCS

Modellek 921325, 921326

Lásd 5. ábra.

A motorindítást és leállítást végzi. Nem húzható ki Működés állásban a kulcs.



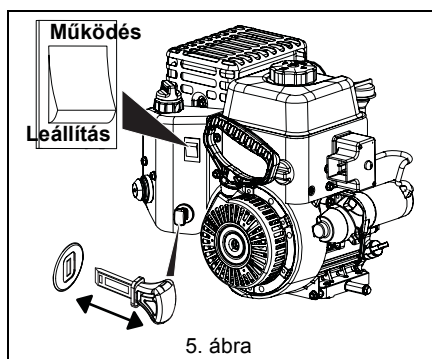
4. ábra

A MOTOR BE / KI KAPCSOLÓJA

Modellek 921323, 921324

Lásd 5. ábra.

Az eltávolítható motorkulcs és a be / ki kapcsoló együttes használatával indítható a motor. A motor indításához a motorkulcsot be kell tenni, és működési helyzetben kell lennie.



5. ábra

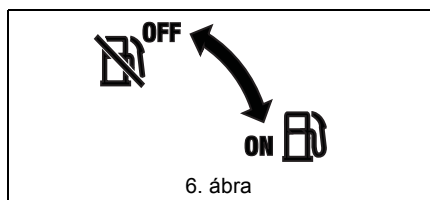
SZÍVATÓGOMB

Hideg motor indításához üzemanyagot ad a motorhoz.

ÜZEMANYAGSZELEP

Lásd 6. ábra.

A motor üzemanyag-adagolását szabályozza.



6. ábra

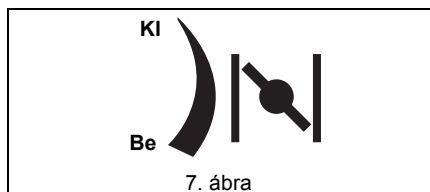
ELEKTROMOS INDÍTÓGOMB

Megfelelő szívatással indítja a motort.

SZÍVATÓ BEÁLLÍTÓGOMB

Lásd 7. ábra.

A motor levegőáramlását szabályozza.



7. ábra

GÁZSZABÁLYOZÓ-KAR

Lásd 8. ábra.

Motorfordulatszám szabályozó kezelőszervek.

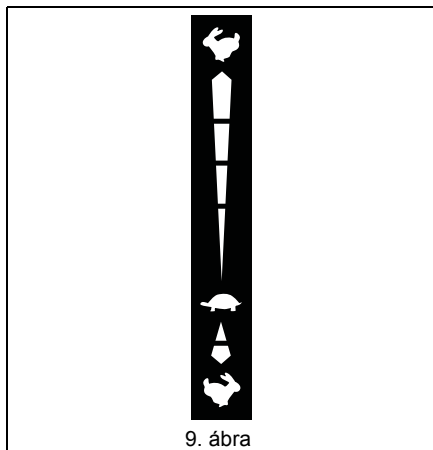


8. ábra

SEBESSÉGVÁLASZTÓ KAR

Lásd 9. ábra.

Az előre- és hátrameneti sebességet vezérli.



MARÓCSIGA

A hó turbinakerékbe juttatás érdekében forog.

TURBINAKERÉK

A kürtön keresztül dobja ki a havat.

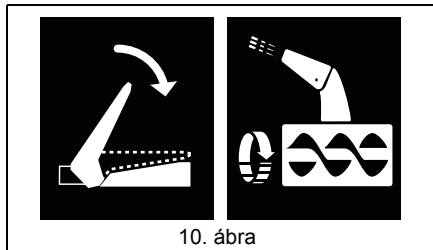
NYÍRÓCSAVAROK

A tengelyhez rögzítik a marócsigát, és segítenek a fogaskerék ház és fogaskerék ház alkatrészek sérülésének megakadályozásában.

SZERELÉK TENGELYKAPCSOLÓ KAR (JOBB OLDAL)

Lásd 10. ábra.

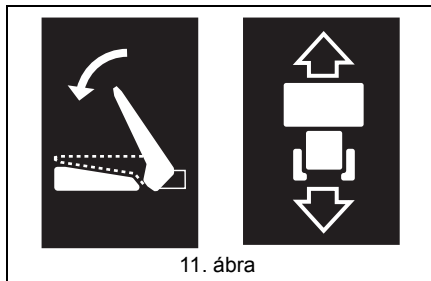
A marócsiga/turbinakerék mozgását szabályozza.



KERÉKHAJTÁS TENGELYKAPCSOLÓ KAR (BAL OLDAL)

Lásd 11. ábra.

Az egység előre- és hátrafelé mozgását teszi lehetővé.

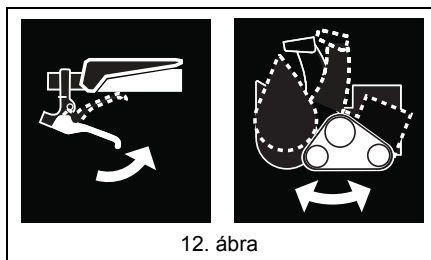


MAGASSÁGÁLLÍTÓ KAR (JOBB OLDAL)

Modell 921326

Lásd 12. ábra.

A különböző hőtisztítási feladatoknak megfelelően emeli vagy süllyeszti a marócsiga házat.



DUPLAFOGANTYÚS RETESZELÉS

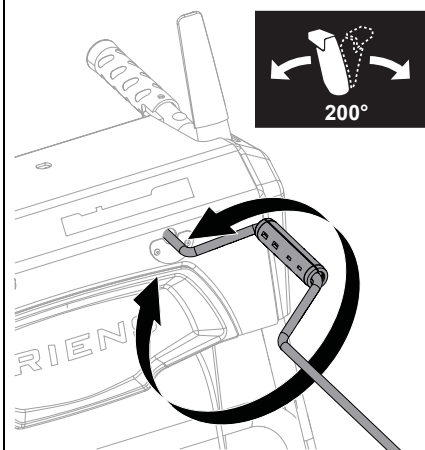
A marócsiga/turbinakerék szerelék tengelykapcsoló kar folyamatos húzása nélküli forgását teszi lehetővé. Mindkét tengelykapcsoló kar elengedéséig forog a marócsiga.

KÜRT TERELŐCSŐR FOGANTYÚ

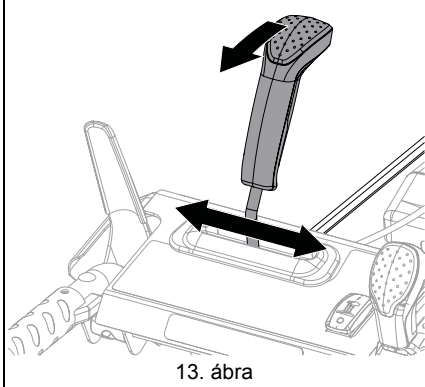
Lásd 13. ábra.

A hó kidobásának vezérlése érdekében balra vagy jobbra forgatja a kürtöt.

Modellek 921323, 921324, 921325



Modell 921326

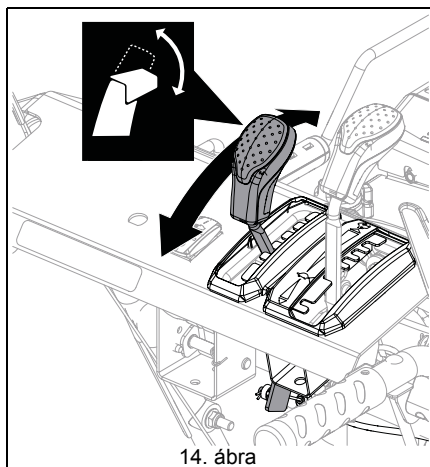


13. ábra

KÜRT TERELŐCSŐR FOGANTYÚ

Lásd 14. ábra.

A hókidobás magasságának szabályozására mozgassa fel vagy le a kürt terelőcsőrt.



14. ábra

FÜTÖTT FOGANTYÚK KAPCSOLÓ

A fűtött fogantyúkat be- és kikapcsolja.

LESZEDŐKÉS

Érintkezik a tisztítandó felülettel, és védi normál használat során a házat.

CSÚSZÓTALP

A leszedőkés és a felület közötti távolságot szabályozza.

AUTO-TURN™ KORMÁNYZÁS

Automatikusan reteszeli a kerekeket vagy oldja a reteszelésűlet az egység pontosabb fordulásának biztosítása érdekében.

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A tevékenység megkezdése előtt teljes egészében olvassa el és értse meg a Biztonság című részt.

FONTOS: Minden bal, jobb, első vagy hátsó hivatkozás a működtetési helyzetben álló, és az előfelé haladás irányába néző kezelő szempontjából értendő.

VÉSZLEÁLLÍTÁS

1. Engedje el mindkét tengelykapcsoló kart.
2. *Modellek 921325, 921326:* Fordítsa Leállítási állásba a motorkulcsot, és vegye ki a kulcsot.
Modellek 921323, 921324: Vegye ki a kulcsot és állítsa leállítási állásba a motorkapcsolót.
3. Hagyja a mozgó alkatrészeket leállni, mielőtt elhagyja a kezelői helyet.

AZ EGYSÉG HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e befagyva a turbina.
 - a. *Modellek 921325, 921326:* Fordítsa Leállítási állásba a motorkulcsot, és vegye ki a kulcsot.
Modellek 921323, 921324: Vegye ki a kulcsot és állítsa leállítási állásba a motorkapcsolót.
 - b. Húzza meg a szerelék tengelykapcsoló kart és húzza meg a rugóerős indító fogantyúját.
 - c. Ha nem lehet meghúzni a fogantyút, akkor vigye meleg területre a kiolvasztáshoz.
2. Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén végezzen utántöltést.

FONTOS: Friss, legalább 87-es oktánszámú, ólommentes benzint használjon. NE használjon E85 kevert üzemanyagokat, nem E20/E30/E85 kompatibilis a motor. 10% a maximálisan ajánlott etanoltartalom. Minőségi üzemanyag stabilizátor használatát ajánlja az Ariens az üzemanyagban. Lásd *Rövid távra* 29. oldalon.

3. Ellenőrizze az olajsínt, és szükség esetén végezzen utántöltést. A motor útmutatóját nézze meg.
4. Ellenőrizze a kezelőszervek funkcióit.
 - Szerelék tengelykapcsoló kar
 - Kerékhajtás tengelykapcsoló kar
 - Duplafogantyús reteszelés
5. Ismerje meg a vészhelyzeti leállítási módját. Lásd *Vészleállítási* 13. oldalon.

A MOTORINDÍTÁS

1. *Elektromos indító:* Csatlakoztassa előbb az indítóhoz, majd egy 230V-os 3 vezetékes földelt csatlakozójzathoz a hálózati kábelt.

FONTOS: Csak olyan hálózati kábelt használjon, mely az UL-listán szerepel vagy a CSA által tanúsított, legalább 13 A-es névleges áramerősségű, földelt és kültéri használatra alkalmasnak felcímkézett.

Valamennyi modell

2. Fordítsa Be állásba az üzemanyagszelepet.
3. *Modellek 921325, 921326:* Dugja be a motorkulcsot, majd fordítsa a Működési helyzetbe.
Modellek 921323, 921324: Dugja be a motorkulcsot és állítsa Működési állásba a motorkapcsolót.
4. *Csak hideg motorok esetén:* Nyomja meg 3-szer a szívatógombot.
5. Fordítsa Be állásba szívatógombot.
6. Fordítsa Működési helyzetbe a szívatógombot.
7. *Elektromos indító:* Nyomja meg az elektromos indítógombot.

MEGJEGYZÉS: NE működtesse 10-nél többször 5 mp be/5 mp ki arány mellett az indítót, ellenkező esetben túlmelegedés és károsodás fordulhat elő.

8. *Rugóerős indító:* Húzza meg a rugóerős indítógagantyút.
 - a. Markolja meg az indítógagantyút, és lassan addig húzza a zsinórt, amíg ellenállást nem érez.
 - b. Tartsa erősen a fogantyút, majd végezzen hirtelen, folyamatos és egésszoros rántást. Addig ismétlje, amíg be nem indul a motor. Ha nem indul be a motor, lásd *Hibaelhárítás* 26. oldalon.
 - c. A motor beindulása után hagyja lassan visszatekerni a zsinórt. NE engedje a fogantyút a motornak csapódni.
9. Fokozatosan fordítsa Ki állásba a szívatót.
10. *Elektromos indító:* Húzza ki a csatlakozójzathoz, majd az indítóból is a hálózati kábel csatlakozódugóját.

AZ EGYSÉG ÜZEMELTETÉSE

1. Fordítsa el a kürtöt és mozgassa a kívánt helyzetekbe terelőcsőrt.
2. Válassza ki a kívánt sebességet.
3. Zárja a szerelék tengelykapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Munkaterületek között állítsa le a marócsogát.

4. Zárja a kerékajtás tengelykapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Sebességváltás előtt oldja ki a kart.

MEGJEGYZÉS: Amikor balra vagy jobbra fordul az egység, akkor a fordulás megkönnyítése érdekében az Auto-Turn™ differenciálmű automatikusan oldja a kerekek reteszelését. Egy egyenes úton, akkor a legmegfelelőbb hajtás érdekében a differenciálmű reteszeli a saját helyén a két kereket.

LÁNC TALP SZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

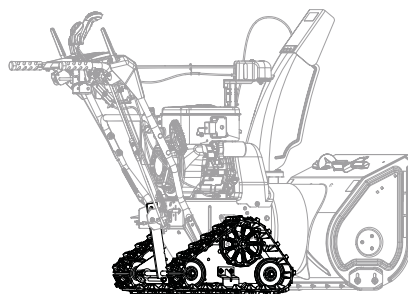
Modell 921326

Lásd 15. ábra.

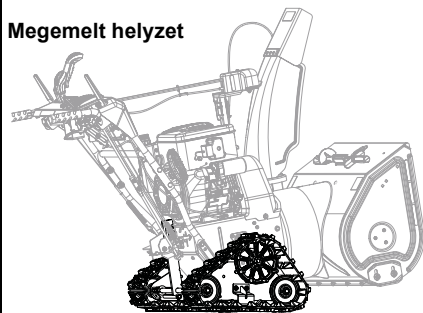
Kavicsos, egyenetlen felületeken történő hótakarításkor, vagy munkaterületek közötti átmenetkor a marócsiga házának felemeléséhez szorítsa meg a magasságállító kart, és nyomja lefelé a kormánycsöveket.

Letaposott hó eltakarításához marócsiga házának leeresztéséhez szorítsa meg a kart és emelje fel a kormánycsöveket.

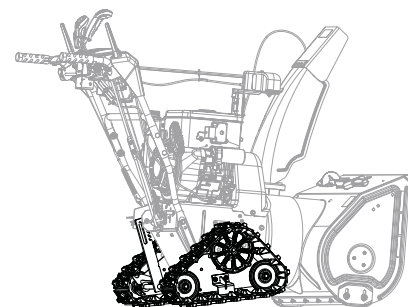
Normál működetés



Megemelt helyzet



Leeresztett helyzet



15. ábra

Eltömődött kürt tisztítása



FIGYELMEZTETÉS:
SOHASE használja a kezét a kürt tisztítására.

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. A hótisztító szerszámot használja az eltömődés megszüntetésére.
3. Tegye vissza a szerszámot a marócsiga házában lévő tárolóhelyre.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Oldja ki a kerékhajtás tengelykapcsoló kart.
2. Működtesse néhány percig a marócsigát/turbinakereket a maradék vagy olvadt hó eltávolítására, hogy megakadályozza a turbinakerék befagyását.
3. Oldja ki a szerelék tengelykapcsoló kar.
4. Fordítsa Leállítás helyzetbe a szívatógombot.
5. *Modellek 921325, 921326:* Fordítsa Leállítás állásba a motorkulcsot, és vegye ki a kulcsot.
Modellek 921323, 921324: Vegye ki a kulcsot és állítsa leállítás állásba a motorkapcsolót.
6. Fordítsa az üzemanyag szelepet a KI állásba.

AZ EGYSÉG SZÁLLÍTÁSA

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és zárja el az üzemanyagszelepet.
2. Rögzítse a szállítójárműhöz az egység alvázat.

MEGJEGYZÉS: SOHASE rudaknál vagy összekapcsoló szerkezeteknél rögzítse, melyek megsérülhetnek.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS:

A tevékenység megkezdése előtt teljes egészében olvassa el és értse meg a Biztonság című részt.

Az Ariens viszonteladók bármely szervizelést és beállítást biztosítanak, mely egysége legnagyobb hatékonysággal történő működtetéséhez szükséges. A motor szervizeltetése érdekében forduljon a motorgyártó hivatalos szervizközpontjához.

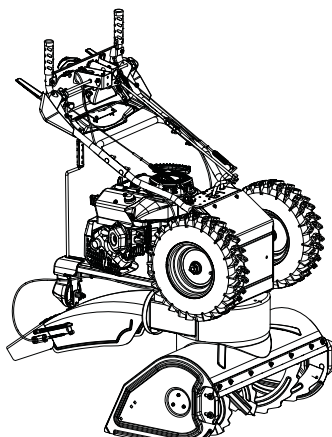
SZERVIZELÉSI HELYZET

Lásd 16. ábra.



FIGYELMEZTETÉS:

KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Az egység megbillentése előtt zárja el az üzemanyagszelepet, majd engedje le az üzemanyagtartályból és az üzemanyag-ellátó rendszerből az üzemanyagot. Útmutatásokért a motor útmutatóját nézze meg. Gondoskodjon arról, hogy biztosan álljon és nem billenhesen fel az egység.



16. ábra

KARBANTARTÁSI ÜTEMEZÉS

	Minden használatnál	5 óránként	25 óránként	Évente
Végzett szervizelés				
Tengelykapcsoló kar működésének ellenőrzése	•			
Duplafogantyús reteszelés ellenőrzése	•			
Rögzítők ellenőrzése	•			
Tengelykapcsoló kábel beállításainak ellenőrzése *		•	•	
Gumiabroncs nyomás ellenőrzése			•	

Motorolaj ellenőrzése	•			
Motorolaj cseréje **				
Általános kenés			•	•
* Az első használat után.				
** Útmutatásokért a motor útmutatóját nézze meg.				

PÓTALKATRÉSZEK

A hivatalos Ariens vizszonteladóját keresse fel ezen egységéhez pótalkatrészek beszerzése érdekében.

Leírás	Alkatrészszám
Ariens hőálló zsír	
• 97 ml-es (3 oz) kazetták (3)	00036800
• 414 ml-es (14 oz) kazetta (1)	00036700
Ariens L3 kenőolaj – 237 ml (8 oz)	00068800
Nyírócsavar és anya	52100100
Üzemanyag stabilizátor adalék – 118 ml (4 oz)	04730400
Fogaskerék ház tömítő alátét	06400920
20 Watt-os fényszóró izzó	00432600
Gyújtógyertya	21547400
Ariens 5W-30 motorolaj	
• 473 ml (16 oz)	00091000
• 946 ml (32 oz)	00067600

DUPLAFOGANTYÚS RETESZELÉS ELLENŐRZÉSE

1. Állítsa le a motort.
2. Zárja előbb a szerelék, majd a kerékajtás tengelykapcsolót.
3. Oldja ki a szerelék tengelykapcsoló kart. Addig zárva kell maradnia a szerelék tengelykapcsolónak, amíg ki van engedve a kerékajtás tengelykapcsoló kar.

FONTOS: Ha nem működik megfelelően a duplafogantyús reteszelés, akkor az egység szervizelési útmutatónak megfelelően végezze el a javítást.

RÖGZÍTŐK ELLENŐRZÉSE

Laza csavarok szempontjából végezzen ellenőrzést.

TENGELYKAPCSOLÓ KÁBEL BEÁLLÍTÁSAINAK ELLENŐRZÉSE

A szerelék tengelykapcsoló kar kiengedése után 5 másodpercen belül le kell állnia a marócsigának/turbinakeréknek.

Gyorsan meg kell a kerekeknek állniuk a kerékajtás tengelykapcsoló kar kiengedése után.

Ha a tengelykapcsolók nem kapcsolódnak össze vagy oldanak ki megfelelően, lásd *A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása* 21. oldalon vagy *A kerékajtás tengelykapcsoló beállítása* 24. oldal. A tengelykapcsoló javításra vonatkozó további információkért a szervizelési útmutatót nézze meg.

GUMIABRONCS NYOMÁS ELLENŐRZÉSE

Modellek 921323, 921324, 921325

A gumiabroncs oldalfalán felsorolt nyomásértékeknek megfelelő szinten tartsa az abroncsnyomást.



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
Előfordulhat a gumiabroncs és a felni alkatrészeinek a szétrobbanása.

- NE fújja fel az ajánlott nyomásnál jobban a gumiabroncsokat.
- NE kompresszorral, hanem kézi működtetésű pumpával végezze az abroncsok felfújását.
- NE álljon felfújás közben gumiabroncs szerelvény elé. Használjon rácsíptethető fejet és hosszabbító tömlőt, mely elég hosszú ahhoz, hogy az egyik oldalra állhasson.
- NE próbáljon a munkavégzéshez megfelelő eszköz és tapasztalat nélkül felszerelni egy gumiabroncsot.

MOTOROLAJ ELLENŐRZÉSE

MEGJEGYZÉS: A károsodások elkerülése érdekében a megfelelő szinten kell tartani a motorolajat. A motor útmutatóját nézze meg.

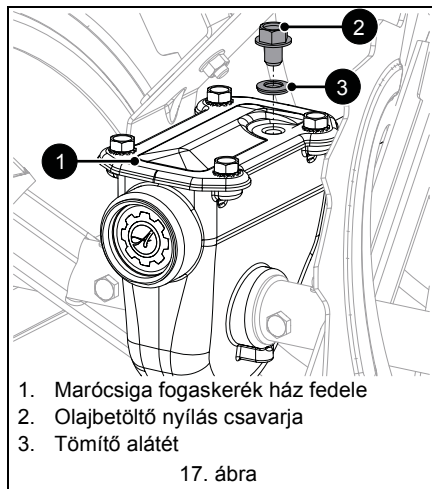
MOTOROLAJ CSERE

A motor útmutatóját nézze meg.

MARÓCSIGA FOGASKERÉKHÁZ OLAJÁNAK ELLENÖRZÉSE

1. Sima, vízszintes felületen állítsa le az egységet.
2. Szerelje ki az olajbetöltő nyílás csavarját és a tömítő alátétet. Lásd 17. ábra.

FONTOS: NE szerelje le a fogaskerékház fedelét.



3. Ellenőrizze az olajszintet megfelelő mérőeszközzel, mint például egy tiszta csavarhúzóval, és szükség esetén töltsön utána olajat. A fogaskerék ház sima felületétől számított 6.1 – 6.7 cm (2.4 – 2.6") magasságban kell az olajszintnek lennie.

FONTOS: Kizárólag az Ariens L3 szintetikus nyomásálló hajtóműolaj használatát ajánlja az Ariens (lásd *Pótalkatrészek* 16. oldalon). Más kenőanyagok használata nem vonja automatikusan maga után az egység garanciájának elvesztését, azonban a jóvá nem hagyott kenőanyagok használata miatt bekövetkező károkra nem terjed ki a garancia.

4. Kopás vagy gumi állagromlás szempontjából ellenőrizze a tömítő alátétet, szükség esetén cserélje ki.
5. Szerelje vissza a tömítő alátétet (gumis oldallal lefelé fordítva) és az olajbetöltő nyílás csavarját. Maximum 9 N•m-es (80 lb-in) nyomatékot alkalmazzon.

FONTOS: NE húzza meg túl nagy nyomatékkal. Fonterőhüvelyk (font-hüvelyk) és nem fonterpláb (font-láb) mértékegységben megadva szerepelnek az értékek.

FONTOS: A helytelenül megválasztott nyomaték és a tömítő alátét beszerelésének elmulasztása vagy helytelen meghúzása érvényteleníti a garanciát.

AZ EGYSÉG KENÉSE

Ariens hőálló vagy azzal egyenértékű zsír használatát javasolja a szerelvények kenésére az Ariens (lásd *Pótalkatrészek* 16. oldalon). Szezononként vagy 25 üzemóránként végezzen kenést.

FONTOS: Töröljön tisztára minden szerelvényt a kenés előtt és után.

A fenéklemez kiszerelése

Modellek 921323, 921324, 921325

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet. Lásd 16. ábra.
2. Csavarja ki a lemezt tartó hat darb hatlapfejű csavarokat és vegye ki a lemezt. Tegye el a visszaszereléshez azokat.

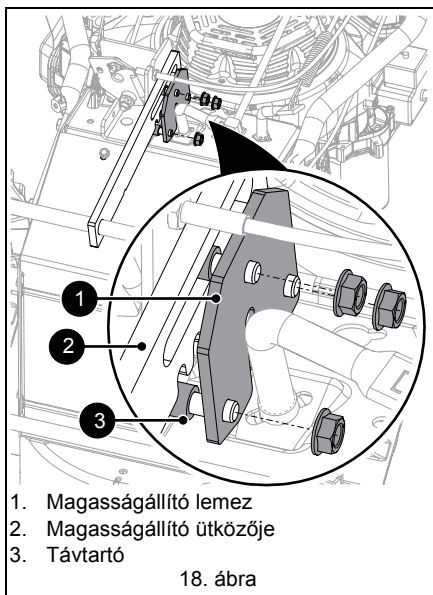
Modell 921326

Lásd 18. ábra.

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet. Lásd 16. ábra.
2. Távolítsa el a három önzáró peremes anyát, amelyek a magasságállító lemezt a magasságállító tartójához rögzítik.
3. Szerelje ki a magasságállító lemezt és a három félgömbfejű, négylapú nyakú csavaron található távtartót. A hátsó tengelyhez kell rögzíteni a magasságállító ütközőt.
4. Csúsztassa jobbra és fordítsa el a tengelytől a magasságállító ütközőt.

MEGJEGYZÉS: A magasságállító tartó nélkül szabadon forog a láncaltp vezető. Tartsa távol az ujjait a becsípődés veszélyes helyektől.

5. Csavarja ki a fenéklemezt tartó hat csavart, és vegye ki a lemezt. Ha szükséges, fordítsa el a láncaltp vezetőt, hogy levegye a fenéklemezt.



Az egység kenése

A következő jelzéseknek megfelelően végezze az összes kenési műveletet.

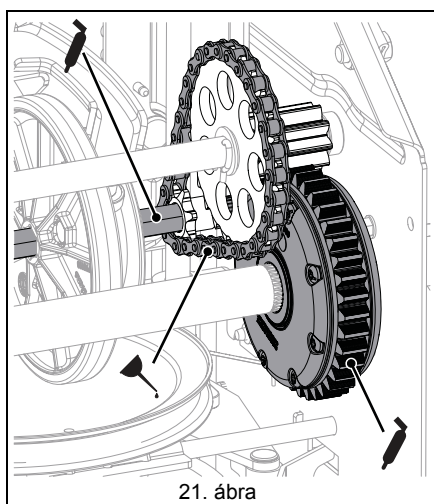
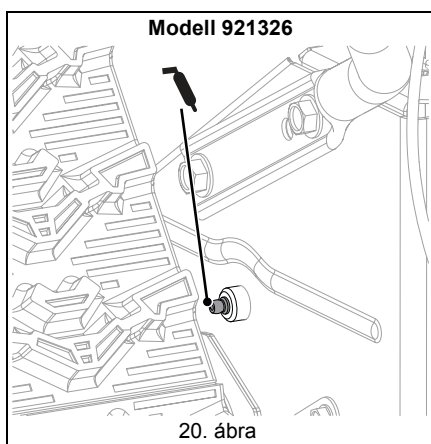
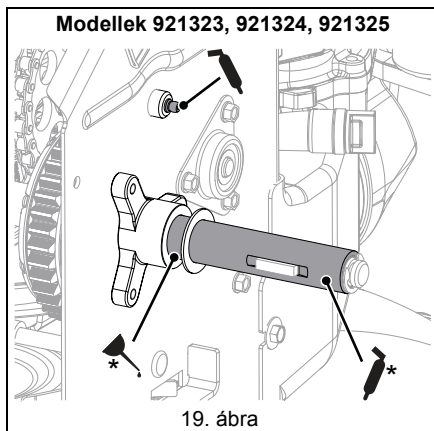


Kerékajtás

1. Szerelje ki a fenéklemezt.
2. A 19, 20 és 21 ábráknak megfelelően végezze a kenést.

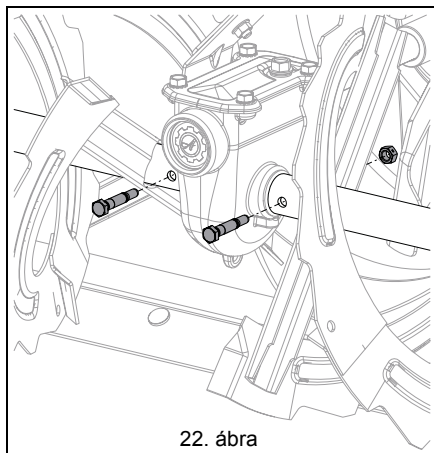
FONTOS: NE engedje, hogy zsír vagy olaj kerüljön a dörzstárcsára, dörzslемеzre vagy szíjakra.

3. Szerelje vissza a fenéklemezt, és állítsa vissza a működési helyzetbe az egységet.



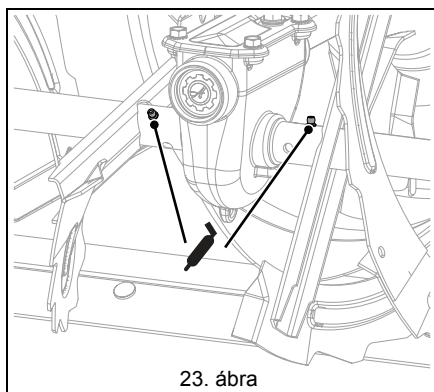
Marócsiga tengely

1. Csavarja ki a nyírócsavar anyákat és csavarokat. Lásd 22. ábra.



22. ábra

2. Zsírozza meg a zsírószemeket. Lásd 23. ábra.



23. ábra

3. Kézzel forgassa a marócsiga tengelyen lévő marócsigát.
4. Igazítsa egyvonalba a marócsigában lévő nyírócsavar furatokat a tengelyen lévő nyírócsavar furatokkal.
5. Dugja a lyukakba a csavarokat
6. Anyákkal rögzítse a csavarokat.
7. 7.9 – 16.5 N•m (5.8 – 12.2 lb-ft) nyomatékkal húzza meg a csavarokat. Ha nem áll rendelkezésre nyomatékkulcs, akkor addig húzza meg a csavarokat, amíg már nem forognak akadálymentesen. NE húzza túl a csavarokat.

BEÁLLÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A tevékenység megkezdése előtt teljes egészében olvassa el és értse meg a Biztonság című részt.

A LESZEDŐKÉS BEÁLLÍTÁSA

Ha túlzottan elkopott a leszedő kés, akkor sérülhet a marócsiga ház.

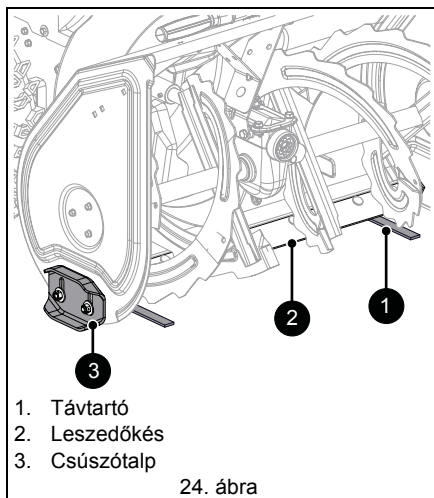
1. Billentse hátra, a kormánycsőre az egységet, támassza meg a házat, és lazítsa meg a leszedő kést rögzítő anyákat.
2. Engedje le a leszedő kést és húzza meg az anyákat.
3. Állítsa be a csúszótalpakat. Lásd A csúszótalpak beállítása 19. oldalon.

MEGJEGYZÉS: A leszedő kés beállítása után MINDIG állítsa be a csúszótalpakat, hogy megakadályozza a leszedőkés idő előtti kopását vagy a ház sérülését.

A CSÚSZÓTALPAK BEÁLLÍTÁSA

Lásd 24. ábra.

1. Állítsa egy szilárd, sík, sima felületre az egységet.
2. Helyezzen távtartót minden leszedőkés vége alá.
 - Kemény, sima felületeken használjon két 3 mm-es (1/8") távtartót.
 - Egyenetlen és kavicsos felületeken használjon két 22 mm-es (7/8") távtartót.
3. Lazítsa meg a csúszótalp csavarjait, és eressze le a csúszótalpakat, hogy érintkezzenek a felülettel. Egyformán állítsa be mindkét talpat.
4. Húzza meg a csúszótalp csavarokat.



NYÍRÓCSAVAROK CSERÉJE

FONTOS: Azt ajánlja az Ariens, hogy kizárólag eredeti Ariens nyírócsavarokat használjon a nyírócsavarok cseréjénél. ki a garancia.

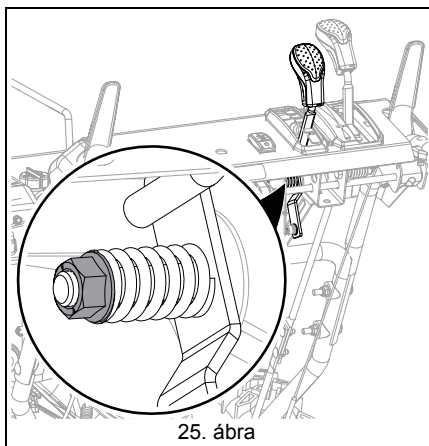
Lásd 22. ábra.

1. Igazítsa egy vonalba a marócsigában lévő nyírócsavar furatokat a tengelyen lévő nyírócsavar furatokkal.
2. Dugja a lyukakba a csavarokat
3. Anyákkal rögzítse a csavarokat.
4. $7.9 - 16.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($5.8 - 12.2 \text{ lb}\cdot\text{ft}$) nyomatékkal húzza meg a csavarokat. Ha nem áll rendelkezésre nyomatékkulcs, akkor addig húzza meg a csavarokat, amíg már nem forognak akadálymentesen. NE húzza túl a csavarokat.

A KÜRT TERELŐCSŐR KAR BEÁLLÍTÁSA

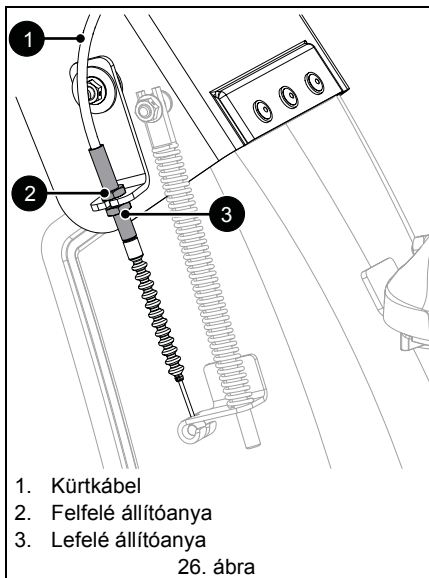
Lásd 25. ábra.

Ha nem marad a kiválasztott helyzetben a terelőcső, akkor húzza meg a kezelőpanel alatt található anyát.



Ha a terelőcső nem mozog a teljes mozgási tartományban:

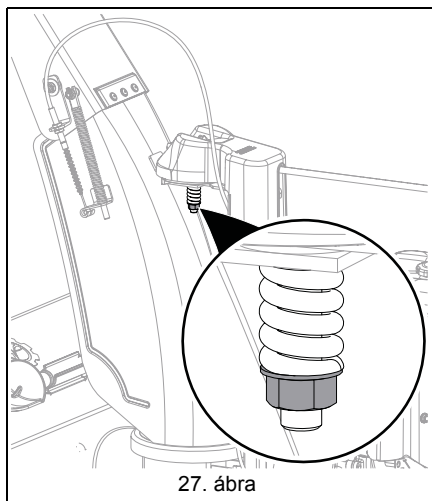
1. Mozgassa a leghátsó helyzetbe a terelőcső vezérlőkart.
2. Állítsa be a kürtkabel en lévő anyákat. Lásd 26. ábra.
 - A terelőcső lefelé fordításhoz lazítsa meg az alsó anyát, majd húzza meg a felső anyát.
 - A terelőcső felfelé fordításhoz lazítsa meg a felső anyát, majd húzza meg az alsó anyát.



A KÜRT BEÁLLÍTÁSA

Lásd 27. ábra.

Ha működés közben nem marad a beállított helyzetben a kürt, akkor húzza meg a kapupánt csavarán lévő anyát.

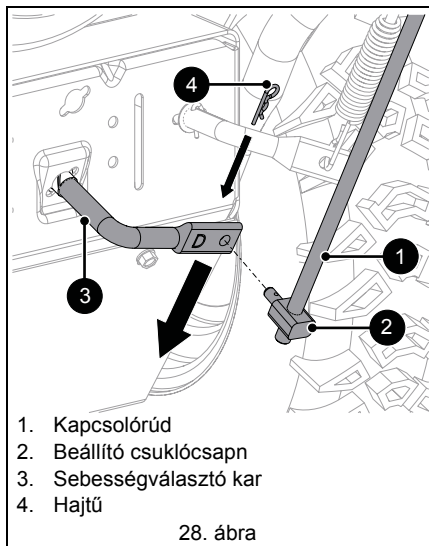


A SEBESSÉGVÁLASZTÓ KAR BEÁLLÍTÁSA

Lásd 28. ábra.

1. Szerelje le a beállító csuklócsapot a sebességválasztó karról. Tegye el a visszaszereléshez a csavarokat.
2. Tegye a leggyorsabb előremeneti sebességbe a sebességválasztót.
3. Fordítsa a sebességválasztó kart egyenesen lefelé, ameddig lehet.
4. Csavarja a beállító csuklócsapot a kapcsolórúd mentén, amíg egy vonalba nem kerül a sebességválasztó karon lévő illeszkedő furattal. Dugja a csuklócsapot a furatba.
5. Az 1. lépésben kicsavart csavarokkal csatlakoztassa a csuklócsapot a sebességválasztó karhoz, majd ellenőrizze az előre- és hátrafelé meneti sebességeket.
 - a. Indítsa be az egységet, állítsa az első előremeneti sebességfokozatba a sebességválasztó kart és zárja a kerékhajtás tengelykapcsolót. Előrefelé kell az egységnek mozognia.

- a. Állítsa le az egységet, állítsa az első hátrameneti sebességfokozatba a sebességválasztó kart és zárja a kerékhajtás tengelykapcsolót. Hátrafelé kell az egységnek mozognia.
- c. Állítsa le az egységet. Ha nem mozog megfelelően, akkor meg kell ismételni a beállításokat.



1. Kapcsolórúd
2. Beállító csuklócsapn
3. Sebességválasztó kar
4. Hajtú

A SZERELÉK TENGELYKAPCSOLÓ ÉS FÉK BEÁLLÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS:

KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.

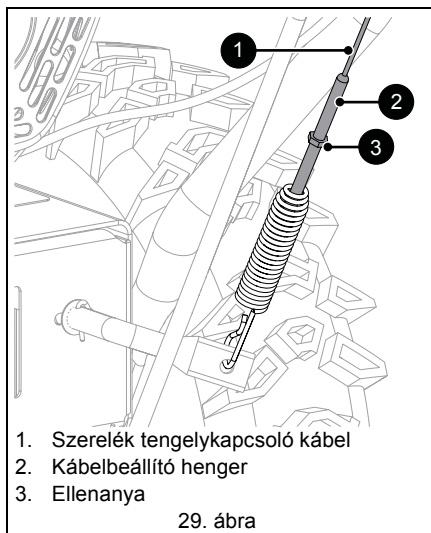
A nem megfelelő beállítás a marócsiga és a turbinakerék váratlan mozgását idézheti elő, mely halálos vagy súlyos sérülést okozhat. A szerelék tengelykapcsoló kar kiengedése után 5 másodpercen belül **LE KELL ÁLLNIA** a **MARÓCSIGÁNAK/ TURBIANKERÉKNEK**.

A szerelék kábel lazaságának megszüntetése

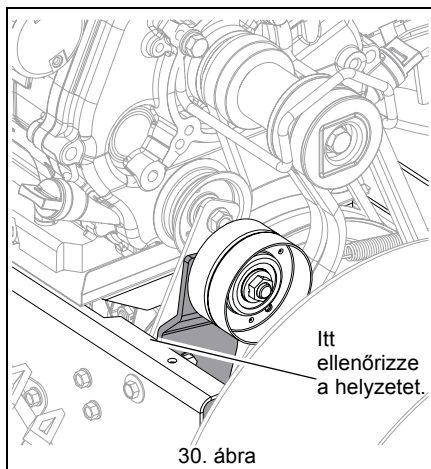
1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. Bontsa a gyújtógyertya vezeték csatlakozását.
3. Csavarja ki a két csavart, melyek a szíjfedeleket az egységhez rögzítik, és vegye ki a szíjfedeleket.

FONTOS: NE vegye ki teljesen a csavarokat az egységből.

4. Lazítsa meg az ellenanyát a kábelbeállító hengeren, és fordítsa lefelé a kábelbeállító hengert, hogy rövidítse a kábelt és teljesen kiküszöbölje a kábel lazaságot. Lásd 29. ábra.



5. Amikor a szerelék tengelykapcsoló ki van oldva, ellenőrizze, hogy a szerelék hajtás segédirányító karja kissé érinti-e a keretet. Lásd 30. ábra.

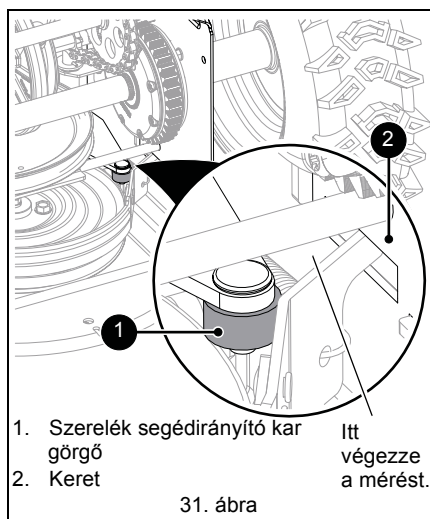


6. Húzza meg a kábelbeállító hengerén lévő ellenanyát. Lásd 29. ábra.
7. Szerelje vissza a szíjburkolatot, és húzza meg a csavarokat.

8. Csatlakoztassa ismét a gyújtógyertya vezetékét.

Szerelék segédirányító kar görgő hézagának ellenőrzése

1. Állítsa szervizelési helyzetbe az egységet, és szerelje le a fenéklapot (lásd 16. ábra).
2. Zárja a szerelék tengelykapcsolót, és a szerelék segédirányító kar alsó végén ellenőrizze a keret és a műanyag görgő közötti hézagot. 12.7 – 22.2 mm (1/2 – 7/8") távolságra kell a görgőnek a kerettől lennie. Lásd 31. ábra.



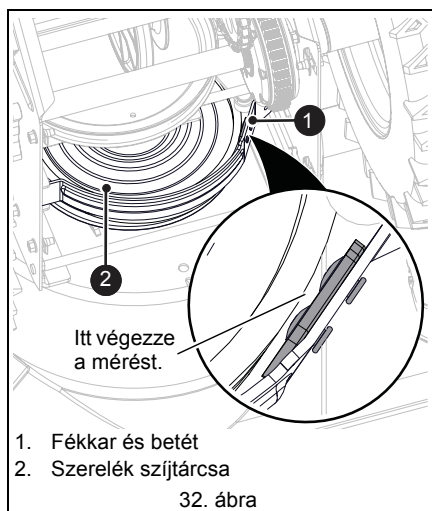
- Ha a görgő 12.7 – 22.2 mm (1/2 – 7/8") távolságra van a kerettől, akkor további beállítás nem szükséges.
- Ha 12.7 mm (1/2 hüvelyk) értéknél nagyobb távolságra van a vázról, akkor lazítsa meg szíj feszítő tárcsa állítóanyát és mozgassa a szíj feszítő tárcsát közelebb a szíjhoz. Húzza meg az állítóanyát, és ellenőrizze újra görgőhézagot. Lásd 31. ábra.
- Ha a görgő 22.2 mm (7/8 hüvelyk) értéknél nagyobb távolságra van a kerettől, akkor lazítsa meg a szíj feszítő tárcsa állítóanyát, és mozgassa a szíj feszítő tárcsát távolabb a szíjtól. Húzza meg az állítóanyát, és ellenőrizze újra görgőhézagot. Lásd 31. ábra.

Szerelék fék ellenőrzése

Kioldott szerelék tengelykapcsoló esetén a fékbetétnek érintkeznie kell a szíjjal vagy az ékszíjtárcsával, attól függően, hogy melyik van közelebb. Összekapcsolt szerelék tengelykapcsoló esetén a fékbetétnek legalább 1.6 mm (1/16") távolságra kell lennie a szíjtól vagy az ékszíjtárcsától.

- Ha a fékbetét és a szíj közötti távolság kisebb 1.6 mm-nél (1/16"), akkor lazítsa meg a szíj feszítő tárcsa állítóanyáját, és távolítsa el a szíj feszítő tárcsát a szíjtól vagy az ékszíjtárcsától. A tárcsát állítsa be úgy, hogy legalább 1.6 mm (1/16") hézag legyen a fékbetéttől, és 12.7 – 22.2 mm (1/2 – 7/8") hézag legyen a műanyag görgő és a keret között. Lásd 32. ábra.

FONTOS: Ha a beállításokat nem lehet a megadott tartományokba hozni, akkor javításokért forduljon a viszonteladójához.



32. ábra

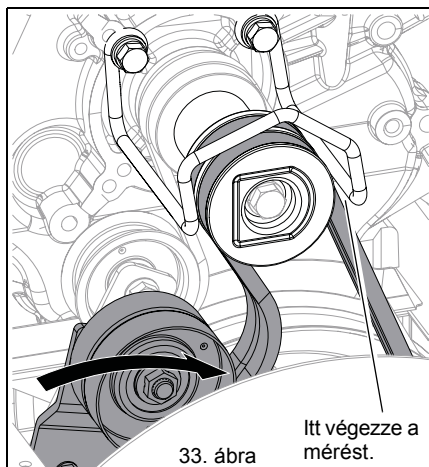
Szíjkallantyú hézag ellenőrzése

Lásd 33. ábra.

Összekapcsolt szerelék tengelykapcsoló esetén, a szíj feszítő tárcsával szemben lévő szíjkallantyúnak 3.2 mm (1/8") távolságnál közelebb kell a szíjakhoz lennie, de nem érhet a szíjakhoz.

A szíjkallantyú beállítása:

1. Vegye le a szíjburkolatot.
2. Lazítsa meg a csavarokat és mozgassa a megfelelő helyzetbe a szíjkallantyút.
3. Húzza meg a csavarokat és ellenőrizze újra a szíjkallantyú hézagát.
4. Szerelje vissza a szíjburkolatot, és húzza meg a csavarokat.



33. ábra

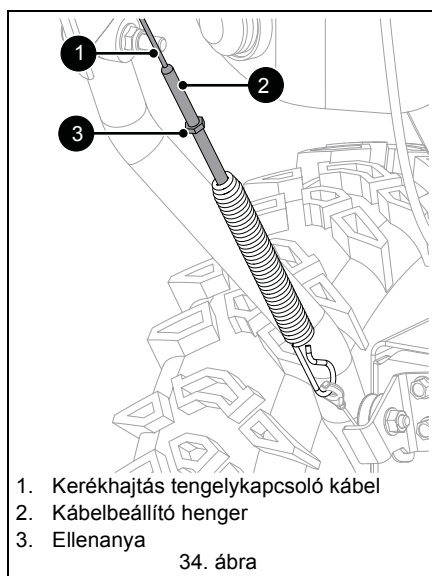
Itt végezze a mérést.

A KERÉKHAJTÁS TENGELYKAPCSOLÓ BEÁLLÍTÁSA

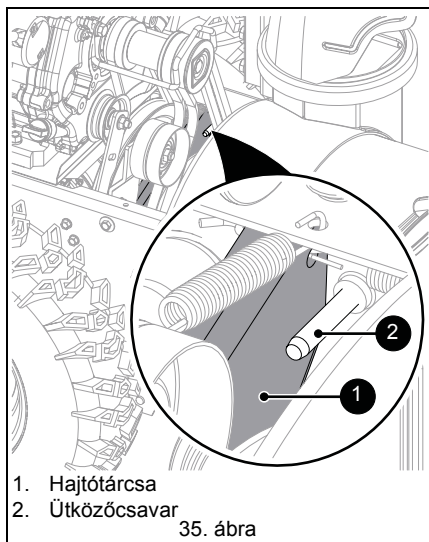
Lásd 34. ábra.

Ha csúszik a hajtás, akkor állítsa be a kerékhajtás tengelykapcsolót, hogy ellensúlyozza a dörzstárcsa kopását.

1. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.
2. Bontsa a gyújtógyertya vezetéket csatlakozását.
3. Lazítsa meg az ellenanyát a kábelbeállító hengeren, és fordítsa lefelé a kábelbeállító hengert, hogy rövidítse a kábelt és teljesen kiküszöbölje a kábel lazaságot.



4. Bontott kerékhajtás tengelykapcsoló mellett ellenőrizze, hogy hajtótárcsa érinti-e az ütközőcsavart. Lásd 35. ábra.

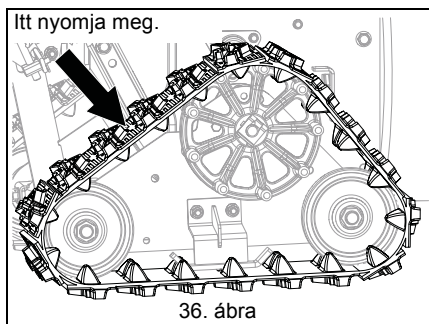


5. Csatlakoztassa ismét a gyújtógyertya vezetéket.

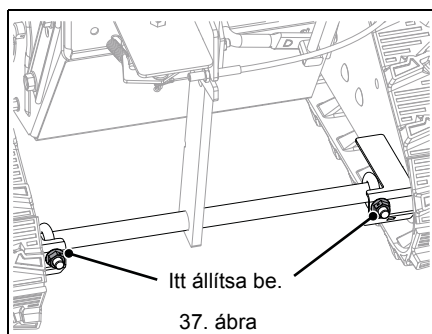
LÁNC TALP FESZESSÉG ELLENŐRZÉSE

Modell 921326

1. Úgy ellenőrizze a lánc talp feszességét, hogy a felső és hátsó lánc talp görgők között félúton nyomja meg a lánc talpat. Körülbelül 9.6 mm-es (3/8") behajlásnak kell lennie. Lásd 36. ábra.



2. A lánctalp beállítók segítségével állítsa be a szükséges feszességet. Az anya meghúzásával növelje a feszességet, míg a lazításával csökkentse feszességet. Lásd 37. ábra.



Ha nem halad megfelelően, akkor állítson a feszességen. Lásd 37. ábra.

- Ha balra húz az egység, akkor a bal oldali lánctalp beállítót húzza meg.
- Ha jobbra húz az egység, akkor a jobb oldali lánctalp beállítót húzza meg.

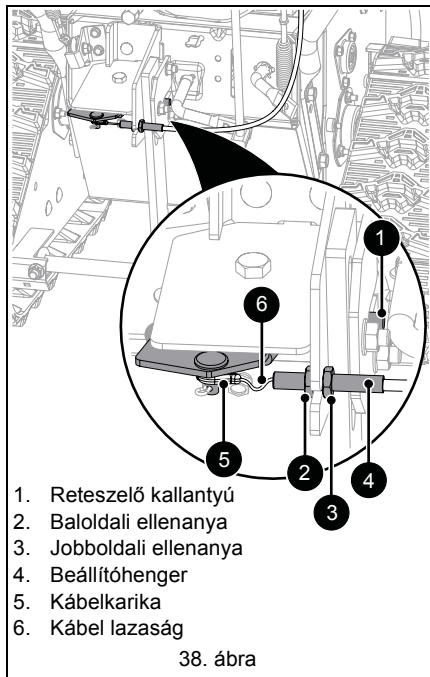
A MAGASSÁGÁLLÍTÓ KÁBEL BEÁLLÍTÁSA

Modell 921326

Lásd 38. ábra.

MEGJEGYZÉS: A beállítások megkezdése előtt ellenőrizze, hogy teljesen kapcsolódott-e a magasságállító reteszelő kallantyú.

1. Lazítsa meg a kábelbeállító hengeren lévő ellenanyákat.
2. Húzza meg a jobboldali ellenanyát, hogy megszüntesse a beállító henger és a kábelkarika közti kotyogást.
3. Húzza meg a baloldali ellenanyát.



1. Reteszelő kallantyú
2. Baloldali ellenanya
3. Jobboldali ellenanya
4. Beállítóhenger
5. Kábelkarika
6. Kábel lazaság

HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Nem indul be a motor.	Leállítás állásban van a motorkulcs. (Modellek 921325, 921326)	Fordítsa a Működési helyzetbe a motorkulcsot. Lásd <i>Motorkulcs</i> 10. oldalon.
	KI állásban van a motorkapcsoló. (Modellek 921323, 921324)	Fordítsa BE állásba. Lásd <i>A motor be / ki kapcsolója</i> 10. oldalon.
	Nincs az egységben a motorkulcs. (Modellek 921323, 921324)	Dugja be a kulcsot. Lásd <i>A motor be / ki kapcsolója</i> 10. oldalon.
	KI állásban van a szivatógomb.	Fordítsa Be állásba szivatógombot. Lásd <i>Szivató beállítógomb</i> 10. oldalon.
	Zárva van az üzemanyagszelep.	Nyissa ki a szelepet. Lásd <i>Üzemanyagszelep</i> 10. oldalon.
	Üres az üzemanyagtartály.	Tölts fel üzemanyaggal az üzemanyagtartályt. Lásd <i>Az egység használatba vétele előtt</i> 13. oldalon.
	Nincs szivátás a motorban.	Ha hideg a motor, akkor nyomja meg háromszor (kétszer esetén) a szivatógombot és indítsa be a motort. Ne használja a szivatót a motor melegítésére. Lásd <i>Szivatógomb</i> 10. oldalon.
	Nem működik a gyújtáskapcsoló indító áramköre. (<i>Elektromos indító</i>)	Javítás érdekében a viszonteladóját keresse fel.
	Por és maradványok halmozódtak fel a szabályozó/porlasztó körül.	Tisztítsa meg a szabályozó/porlasztó körüli területet. Lásd az egysége Szervizelési útmutatója.
	Bontva van a gyújtógyertya vezetékeinek csatlakozása.	Csatlakoztassa a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
	Hibás a gyújtógyertya vezetéke.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
A motor nehezen indul és alacsony teljesítménnyel működik.	Túl sok üzemanyag van a motor hengerében (túlfolyás).	Fordítsa „ki” helyzetbe a szivatógombot, és próbálja beindítani a motort. Lásd <i>A motorindítás</i> 13. oldalon.
	Hibás a motor.	Keresse fel az Ariens viszonteladóját vagy a motorgyártó hivatalos szervizközpontját.
	Túl gazdag üzemanyag-keverék.	Fordítsa ki helyzetbe a szivatógombot. Lásd <i>Szivató beállítógomb</i> 10. oldalon.
	Hibás, elszennyeződött a gyújtógyertya vagy helytelen a gyertyahézag.	Tisztítsa ki és állítsa be megfelelően a gyújtógyertya hézagot (nézze meg a motor útmutatóját) vagy keresse fel Ariens viszonteladóját.
	Üzemanyagtartály sapka légtelenítő blokkolva.	Szereljen be új üzemanyagtartály sapkát.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Leáll a motor.	Üres az üzemanyagtartály.	Tölts fel üzemanyaggal az üzemanyagtartályt. Lásd <i>Az egység használatba vétele előtt</i> 13. oldalon.
	Zárva van az üzemanyagszelep.	Nyissa ki a szelepet. Lásd <i>Üzemanyagszelep</i> 10. oldalon.
	Mechanikai akadály van a marócsigában vagy a turbinakerékben.	Állítsa le a motort, húzza ki a kulcsot és hagyja, hogy az összes mozgásban levő alkatrész leálljon. Újraindítás előtt ellenőrizze az egységet, és távolítsa el az akadályt.
Leáll a motor.	Szennyezett üzemanyag-ellátás.	Cserélje ki tiszta üzemanyagra.
	Hibás a gyújtógyertya vezetéke.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát. A motor útmutatóját nézze meg.
	Üzemanyagtartály sapka légtelenítő blokkolva.	Szereljen be új üzemanyagtartály sapkát.
Rövid ideig működik az egység, majd leáll.	Túl nagy nyomást hoznak létre az üzemanyagtartályban az ott képződött párák.	Lassan lazítsa meg az üzemanyagtartály sapkát.
Nem halad előre- vagy hátrafelé az egység	Kopott a dörzstárcsa.	Cserélje ki a dörzstárcsát. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	Nincs megfelelően beállítva a kerékhajtás kábel.	Szüntesse meg a marócsiga kábel lazaságát. Lásd <i>A kerékhajtás tengelykapcsoló beállítása</i> 24. oldalon.
	Nem működik a kerékhajtás szíj.	Javítsa meg vagy cserélje ki a kerékhajtás szíjat. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	Nincs megfelelően beállítva a sebességválasztó.	Állítsa be a sebességválasztót. Lásd <i>A sebességválasztó kar beállítása</i> 21. oldalon.
Nem vagy nem megfelelően szórja a havat az egység.	Töröttek a nyírócsavarok.	Lásd <i>Nyírócsavarok cseréje</i> 20. oldalon.
	Nincs megfelelően beállítva a szerelék tengelykapcsoló/fék.	Lásd <i>A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása</i> 21. oldalon.
	Befagyott a helyén a turbinakerék.	Vigye meleg helyre az egységet, hogy kiolvadjon.
	Jég vagy törmelék akadályozza a marócsigát.	Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és hagyja, hogy az összes mozgásban levő alkatrész leálljon. Újraindítás előtt ellenőrizze az egységet, és távolítsa el az akadályt.
	Kürt el van tömődve hóval.	Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, és várjon, amíg az összes mozgó alkatrész leáll. Egy tisztítószerszámmal tisztítsa meg a kürtöt és a marócsiga házat. NE kézzel végezze.
	A marócsiga hajtószíj csúszik, kopott vagy sérült.	Állítsa be, vagy cserélje ki a marócsiga hajtószíjat. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.
	A marócsiga hajtószíj laza vagy megrongálódott.	Cserélje ki a szíjat vagy állítsa be a marócsiga vezérlő kábelt. Nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Valószínű ok	Kijavítás
Túl sok hó marad a gép után.	Elkopott vagy sérült a leszedőkés.	Állítsa be, ha kopott és cserélje ki, ha megrongálódott vagy amennyire lehet le van engedve a leszedőkés és nem érinti a földet vagy nincs kellően megtisztítva. Lásd <i>A leszedőkés beállítása</i> 19. oldalon.
Balra vagy jobbra húz az egység.	Be kell állítani a csúszótalpakat és a leszedő kést.	Végezze el a csúszótalpak és a leszedő kés beállítását. Lásd <i>A csúszótalpak beállítása & A leszedőkés beállítása</i> 19. oldalon.
Folyamatosan sívít a szíj.	Előfordulhat, hogy befagyott a turbinakerék.	Vigye meleg helyre az egységet, hogy kiolvadjon.
	Be kell állítani a szerelék tengelykapcsolót.	Lásd <i>A szerelék tengelykapcsoló és fék beállítása</i> 21. oldalon.
Apró gumidarabok gyűlnek össze a vázban.	Dörzstárcsa kopás.	Normális jelenség a dörzstárcsa kopása és nincs szükség beavatkozásra, amíg tömbök vagy nagy gumidarabok nem kezdenek felhalmozódni a keretben. Ha javítás szükséges, akkor nézze meg az egysége Szervizelési útmutatóját.

TÁROLÁS



FIGYELMEZTETÉS:
KERÜLJE EL A SÉRÜLÉST.
A tevékenység megkezdése előtt teljes egészében olvassa el és értse meg a Biztonság című részt.

RÖVID TÁVRA

1. Működtesse néhány percre a marócsigát/turbinakereket a maradék vagy olvadt hó eltávolítására, hogy megakadályozza a turbinakerek befagyását.
2. A műszaki jellemzőknek megfelelően húzza meg a csavarokat.
3. Látható kopás, törés vagy sérülés szempontjából ellenőrizze az egységet. Szükség esetén végezzen javítást.
4. Vékony olajréteggel vagy rozsdagátló szerrel védje a fedetlen fémterületeket.
5. Készítse fel az üzemanyag-ellátó rendszert a tárolásra.

MEGJEGYZÉS: Minőségi üzemanyag stabilizátor használatát ajánlja az Ariens az üzemanyagban. Az üzemanyag stabilizátor nélkül az üzemanyag-ellátó rendszerben maradt üzemanyag már rövid idő elteltével bomlani kezd és ragadós lerakódásokat hagy maga után a rendszerben, melyek károsíthatják a porlasztót, az üzemanyagtümlőket, szűrőt és a tartályt. A leghatékonyabb megoldás, ha üzemanyag vásárláskor mindegyik üzemanyagtartályba stabilizátort adagol. Az üzemanyag betöltése előtt végezze el a stabilizátor betöltését.

- a. Ariens (lásd *Pótalkatrészek* 16. oldalon) vagy azzal egyenértékű üzemanyag stabilizátort adagoljon a gyártó utasításainak megfelelően az üzemanyagtartályba vagy a megmaradt üzemanyagot tároló bármely üzemanyag kannába.
- b. A stabilizátor adalék betöltése után legalább 5 percig járassa a motort, hogy az adalék elérje a porlasztót.

6. Zárja el az üzemanyagszelepet, és hagyja, hogy magától leálljon a motor.
7. *Modellek 921325, 921326:* Fordítsa leállítás állásba a motorkulcsot, és vegye ki a kulcsot.
Modellek 921323, 921324: Vegye ki a kulcsot és állítsa leállítás állásba a motorkapcsolót.
8. Hűvös, száraz és védett helyen tárolja az egységet. Ne végezze szabadban a tárolást.

HOSSZÚ TÁVRA

1. Hajtsa végre a rövid távú tárolási teendőket.
2. A só vagy más korrozív hóolvasztó anyag maradványait kímélő szappannal és alacsony nyomású vízzel mossa le.

FONTOS: Sohase fecskendezze nagy nyomású vízzel az egységet.

3. A *Karbantartás* című részben, a 15. oldalon leírt módon végezze el a kenést.
4. Javítson ki minden megkarcolódott festett felületet.
5. A keret vagy a tengely alá tett bakkal tehermentesítse a kerekeket.
6. Hűvös, száraz és védett helyen tárolja az egységet. Ne végezze szabadban a tárolást.

SZEZONKEZDETI ELŐKÉSZÜLETEK

Az üzemanyagszelep hosszú tárolást követő első kinyitása előtt, töltsön be friss, stabilizátorral kezelt üzemanyagot az üzemanyagtartályba, és a megmaradt üzemanyagot tároló kannákba.

TARTOZÉKOK

Az Ariens vizszonteladóját keresse meg az egységével kompatibilis tartozékok és szerelések teljes listájáért.

Leírás	Alkatrészszám
Elülső súly készlet	72406500
Vágólapok	72406900
Összetett csúszótalpak	72600300
Takaró	72601500
Hókabin	72102600

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modellszám	921323	921324	921325	921326
Leírás	Deluxe 24	Deluxe 28	Deluxe 30	Deluxe 28 Track
Motor	Ariens AX			
Össznyomaték* – N•m (lb-ft)	17.3 (12.8)	19.7 (14.5)	27.1 (20.0)	
Hengerűrtartalom – cm ³ (in ³)	254.0 (15.5)	291.0 (17.8)	369 (22.5)	
Magas üresjárási – fordulatszám (percenként)	3600 ± 50			
Elektromos indító	230V			
Üzemanyagtartály kapacitása – liter (qt)	2.7 (2.9)	3.6 (3.8)		
Fényszóró	20 Watt			
Kürt				
Kürt forgatási szöge	200°			
Forgatás vezérlés	2.5X jégfúró			2.5X gyors fordulat
Terelőcsőr vezérlés	Kezelőpanelen lévő kar			
Marócsiga				
Hótakarítási szélesség – cm (in)	61.0 (24.0)	71.1 (28.0)	76.2 (30.0)	71.1 (28.0)
Fogaskerék ház	Öntöttvas			
Marócsiga átmérője – cm (in)	35.6 (14.0)			
Turbinakerék				
Turbinakerék átmérője – cm (in)	35.6 (14.0)			
Turbinakerék fordulatszáma (fordulat percenként)	1010			
Turbinakerék csúcssebessége – m/sec (ft/sec)	18.8 (61.7)			
Hajtás				
Marócsiga	Dupla HA szíjak			
Kerék hajtás	Disc-O-Matic®			
Sebességek	6 előre felé és 2 hátra felé			
Tengelyvezérlés	Auto-Turn™			Merev tengely
Gumiabroncsok				
Átmérő - in	16 x 4.8-8 egyirányú			5.5 (14.0) egyirányú láncfalpajtás
Nyomás	Nézze meg a gumiabroncs oldalfalát.			Nincs adat
Méret és tömeg				
Hossz – cm (in)	148.1 (58.3)			148.6 (58.5)
Magasság – cm (in)	116.6 (45.9)			115.1 (45.3)
Szélesség – cm (in)	67.1 (26.4)	75.9 (29.9)	82.3 (32.4)	75.9 (29.9)
Tömeg – kg (lb)	108.0 (238.0)	117.5 (259.0)	124.7 (275.0)	135.4 (298.4)
CE hang (hív. ISO 11201:2010) és vibráció (hív. ISO 20643:2005)				
Kezelő füleinek hangnyomás terhelése (Lpa) dBA mértékegységben	90.0	93.0	91.0	90.0
Vibráció nagysága (m/sec ²) a kezelő kezénél	6.7	8.2	3.0	2.4

*A gyártó besorolása alapján, a motor kimenete az SAE J1940 szerinti össznyomatékként van kifejezve.



ARIENS
— THE KING OF SNOW —

655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110

ariensstore.com
ariens.custhelp.com

WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.

An *Ariens* Company Brand

